

CLCG

Center for Language and Cognition Groningen

Annual Report 2002

University of Groningen

Faculty of Arts

Contents

Foreword		3
Part One		
1	Introduction	6
1.2	Institutional Embedding	6
1.2	Profile	6
2	CLCG in 2002	7
2.1	Structure	7
2.2	Director, Advisory Board, Coordinator	7
2.3	Annual meeting	8
2.4	Staffing	8
2.5	Finances: Travel and Material Costs	9
2.6	Internationalization	10
2.7	Contract Research	
3	Research Activities	11
3.1	Conferences, Cooperation, Colloquia	11
3.1.1	TABU-dag 2002	
3.1.2	Groningen conferences	
3.1.3	Conferences elsewhere	
3.1.4	Visiting scholars	
3.1.5	Linguistic colloquium	
3.1.6	GLUC colloquium	
3.2	CLCG Publications	15
3.3	PhD Training Program	15
3.4	Postdocs	17
Part Two		
4	Research Groups	19
4.1	Phonetics and Phonology	
4.2	Syntax & Semantics	
4.3	Discourse and Communication	
4.4	Descriptive and Historical Linguistics	
4.5	Computational Linguistics	
4.6	Educational Linguistics	
4.7	Neurolinguistics	
Part Three		
5	Research Staff	60

Foreword

At the commencement of the third millenium, the Center for Language and Cognition, Groningen (CLCG) continued into its eighth year of promoting and organizing linguistic research in the Faculty of Humanities at the University of Groningen. On behalf of the CLCG I am pleased to present the institute's annual report for the year 2002.

Highlights of this year's activities were:

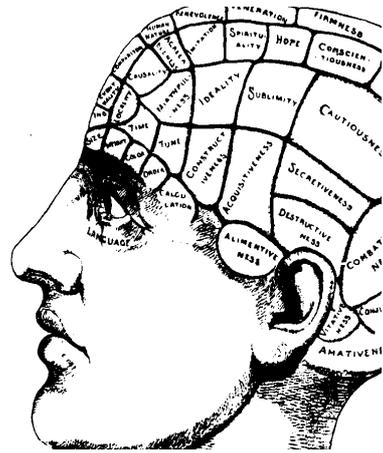
- the completion of "Learning Computational Grammars", a Marie-Curie postdoc network. The network has three of the world's four best results in recognizing simple noun phrases in text and three of the world's six best results in clause recognition;
- the continuation of a Pioneer project in computational linguistics, "Algorithms for Linguistic Processing";
- continued progress in the NWO project "Longitudinal Research into Early Recognition of Dyslexia";
- the initiation of eight new PhD projects;
- the awarding of six PhD degrees in linguistics;
- three new staff members specializing in the acquisition of syntax, second-language acquisition and retention, and computer-mediated communication;
- continued cooperation with the University of Tübingen and The Ohio State University and a new collaboration with the University of California at San Diego;
- ten conferences hosted by Groningen;
- thirty colloquia on a wide range of linguistic research;
- the presidency of 1,500-member The Association for Computational Linguistics

The annual report contains details of the highlighted events as well as overviews of the seven research groups, the postdocs and PhD students, meetings and conferences.

Prof.dr.ir. J. Nerbonne,
Director CLCG

Groningen, Sept. 2003

Part One



1 Introduction

The Center for Language and Cognition Groningen (CLCG) is a research institute within the Faculty of Arts of the University of Groningen. It houses all the linguistic research carried out within this faculty. This report summarizes the institute's activities in 2002.

A substantial appendix, including a full list of publications of all CLCG members in 2002, their lectures and other professional activities, may be found on the institute's website, <http://www.let.rug.nl/clcg> (see the section on "Reports").

1.1 Institutional Embedding

The institute is part of the Faculty of Arts, and all of its members are employed there. Many researchers likewise participate in Groningen's *Center for Behavioral and Cognitive Neurosciences* (BCN), a local interdisciplinary research school that brings together research from different faculties of the University of Groningen, in particular the Faculty of Mathematics and Natural Sciences, the Faculty of Medicine, the Faculty of Psychological, Pedagogical and Social Sciences, the Faculty of Philosophy, and the Faculty of Arts. One of the major tasks of BCN is the training of PhD students. Through BCN, CLCG cooperates with the national graduate school in linguistics LOT (*Landelijke Onderzoeksschool Taalwetenschap*). Various PhD students attend courses that are organized by this school, while various senior researchers teach such courses.

1.2 Profile

CLCG recognizes special responsibilities in the following four areas:

- Linguistic research must work hand in hand with instructional needs of the faculty, particularly in the modern European languages (Germanic, Romance, Slavic and Finno-Ugric).
- CLCG has a special responsibility for Dutch languages and dialects, especially the minority languages spoken in the Northern Netherlands, that is to say Frisian and Lower Saxon. The university recognizes this special responsibility.
- Applications justify linguistic research (as well as progress in understanding). This is important for educational linguistics, aphasiology, communications, and computational linguistics.
- CLCG is in a unique position to contribute to progress through cooperation with the cognitive neurosciences in Groningen. This opportunity is concentrated in neurolinguistics and in theoretical and computational linguistics.

CLCG seeks to meet these responsibilities especially by recruiting appropriate expertise whenever vacancies arise.

2 CLCG in 2002

2.1 Structure

The Research Staff is listed in the last chapter. In 2002 CLCG consisted of seven research groups, organized by subdiscipline:

Phonetics and Phonology
Syntax & Semantics
Discourse and Communication
Descriptive and Historical Linguistics
Computational Linguistics
Educational Linguistics
Neurolinguistics

New staff members:

Prof.dr. H.Behrens, Research Group Neurolinguistics, Instruction in German Linguistics, with a specialization in syntax acquisition.

Dr. L. Bosveld, Research Group Computational Linguistics, Instruction in Information Science with a specialization in Computer-Mediated Communication.

Prof. C. de Bot, Research Group Educational Linguistics, Instruction in Applied Linguistics, specialization in language attrition and multilingualism.

2.2 Director, Advisory Board, Coordinator

Prof.dr.ir. J. Nerbonne succeeded Prof.dr. G.J. de Haan as director of the Center for Language and Cognition Groningen in 1999 and has continued as director through 2002.

The Advisory Board of the CLCG chose Prof.dr. G.Redeker as its chair. The Board advises the director in policy matters and consists of the full professors and the coordinators of the research groups, listed below.

Prof.dr. Y.R.M. Bastiaanse
Prof. dr. H. Behrens
Prof. dr. C.L.J. de Bot
Prof. dr. C.M. de Glopper
Dr. D. Gilbers
Prof.dr. G.J. de Haan
Prof.dr. C.T. Hasselblatt
Prof.dr. T. Hofstra
Dr. H.P. Houtzagers
Prof.dr. J. Koster
Prof.dr. A.G.B. ter Meulen
Prof.dr. H.W.H. Niebaum
Dr. G.J. van Noord
Prof.dr. G. Redeker
Prof.dr. S. Reker
Dr. L.A. Stowe
Prof.dr. J.P. Vet
Dr. C.J.W. Zwart
Prof.dr. F. Zwarts

The CLCG Advisory Board met on May 16 and on December 4, 2002.

At both the May and the December meetings there was extensive discussion about faculty plans to introduce a two-year "Research Master's" program in Linguistics, its structure, staffing, curriculum, and recruitment and selection of students. Local opinion agreed with national discussion that a good deal of advanced instruction should be local. Prof. Jack Hoeksema will chair the Research Master's committee.

At both the May and the December meetings there was extensive discussion about further cooperation with "LOT", the 'Landelijke Onderzoeksschool Taalkunde' (National Research School in Linguistics). There was broad agreement that cooperation with LOT was sensible, and that it would be advantageous to many CLCG members to be able to be members of LOT. At the same time there was a strong sentiment expressed that lines to BCN be kept open so that every CLCG member who wished could easily be a member of BCN. Further action will try to keep both channels open for CLCG members.

2.3 Annual meeting

The annual meeting of CLCG members was held on June 21, 2002. The topics prominent at the Advisory board meetings figured here prominently, and there was a strong sentiment expressed to continue open recruitment of graduate students as soon as possible. Recent recruitment had been restricted to foreign students eligible for "Ubbo Emmius" fellowships.

There was a meeting of graduate students on September 19, 2002, attended by 15 graduate students, and followed by a friendly "borrel." Graduate students would like to see more regular contact among themselves, and suggested that they might wish to have a meeting independently (in addition to the annual meeting with the director).

2.4 Staffing

CLGC accounts for 56,4 full-time equivalents (fte). In general, assistant professors may devote 0,3 to research and associate and full professors 0,4. This is contingent on research activity and may be raised to reward research performance in unusual cases.

The first source of funding is the university, the second the national and European science agencies (the Dutch Organisation for Scientific Research -- NWO, the Royal Dutch Academy of Sciences -- KNAW, the European Marie Curie Fellowship Program, and the EU's Training and Mobility of Researchers network programs), and the third includes all the rest, esp. contract research. In table 1 the three sources, together with the full-time equivalents for each function in 2002, are displayed.

First source		
	PhD students	9,4
	Postdoc/researcher	1,6
	Assistant professor	7,85
	Professor/associate professor	8,95
Second source		
	PhD students	7,2
	Others (postdoc/researcher)	7,4
Third source		
	PhD students	6,2
	Researcher	7,8
	Total:	56,4

Table 1. Financial sources with full-time equivalents for each function in 2002

2.5 Finances: Travel and Material costs

The budget for the CLCG-travel and material, intended for regular members of the CLCG, covers travels abroad and organization of conferences, workshops and other meetings with a scientific character. In 2002, the annual financial support from the Faculty of Arts, amounted to € 59.171,-. In the reporting period a sum of € 48.771,- was spent, which left the institute with a reserve of € 10.400,- .

2.6 Internationalization

Since 1996, CLCG/BCN has had a formal cooperation program with the Seminar für Sprachwissenschaft at the Eberhard-Karls-Universität in Tübingen, which is financially supported by NWO. Prof. J.Nerbonne published a paper with postdocs Herve Dejean and Franck Thollard of Tübingen on applying machine learning to noun phrase recognition. This took place within the joint European project "Learning Computational Grammars" (see below), which grew out of the Tübingen cooperation, and several further exchanges between staff members have taken place. Prof. Nerbonne was guest professor in Stuttgart and Tübingen in Jan.-Feb. of 2002, and he delivered a keynote address at the Workshop sponsored by the Tübinger Sonderforschungsbereich on "Linguistic Data Structures" on Feb. 9, 2002.

NWO and its Hungarian sister-organization, OTKA, sponsor a cooperation project in computational linguistics with G. Proszeky (Budapest) which will last three years; its main focus is on recognition of multiword 'lexemes' (e.g., 'Hij liet me in de steek').

CLCG cooperates with The Ohio State University. NWO awarded CLCG a grant to subsidize cooperation with The Ohio State University's department of linguistics, in particular to further work in computational linguistics, neurolinguistics and semantics. Prominent among the OSU researchers who have been active in collaboration are Chris Brew, Peter Culicover, David Dowty, Keith Johnson, and Brian Joseph. Peter Culicover was guest professor Sept. - Dec. 2002.

'Learning Computational Grammar' is a 4-year, TMR postdoc network which the CLCG (J.Nerbonne) coordinates. Tübingen, SRI Cambridge, Xerox (Grenoble), Antwerp, Geneva and Dublin are partners in exploring computational models of language learning. The network began its work in Apr. 1998 and funds 21 postdoc years. Ir. Stasinou Konstantopoulos (formerly Edinburgh student) and drs. Susanne Schoof worked in Groningen in 2002 under the auspices of the TMR program. March 2002 was the end of the project.

R. Bolognesi completed research on language contact on Sardinia, funded by his Grotius grant and by the Municipality of Scano Montiferru (Sardinia), and the Autonomous Region of Sardinia. The work involves quantitative research on the consequences of contact between the different languages in Sardinia and the different dialects of Sardinian. The practical goal is the development of didactic strategies for the introduction of Sardinian at school and the development of sociolinguistic strategies for expanding the social and pragmatic domains where Sardinian is used.

Prof. Dr. Y.R.M. Bastiaanse is the co-ordinator of the *European Master's in Clinical Linguistics (EMCL)* a joint MA in which the following universities participate: University of Joensuu, University of Milano Bicocca, University of Newcastle, University of Oslo, University College London, University of Potsdam and University of Reading. This project is financed by the European Union. Prof. Bastiaanse is also a member (former co-ordinator) of a European network of courses in neurolinguistics and speech and language pathology. This is a network for student and staff exchange. In 2002, she was guest professor aphasiology at the

University of Potsdam. Since 2001 Prof. Bastiaanse cooperates with the University of San Diego and San Diego State University under the auspices of an NWO program.

T. de Graaf collaborates intensively with institutes in Russia and Japan in the context of the NWO projects, 'Voices of the Shtetl: The Yiddish Language in St.Petersburg' (1999 - 2002) and 'Voices of Tundra and Taiga' (2002 - 2005) and also the INTAS project 'A Text Data Base on Balto-Finnic Languages and Russian in North-West Russia' (2000 - 2002). Some activities are sponsored by Sakhalin Energy. De Graaf participates in the Japanese research program 'Languages of the Pacific Rim'.

Prof. A. ter Meulen received a grant from NWO to visit King's college, London, to investigate temporal logic in natural language, Fall, 2002.

Apart from these formal cooperation programs, the CLCG has valuable informal contacts with various other institutions in Europe, Israel, Japan, and the United States of America.

2.7 Contract Research

The Expertise Centrum voor Taal, Onderwijs en Communication (Expertise Center for Language, Instruction and Communication - Etoc) specializes in contract research with a major focus on linguistics applied to language learning and language teaching. Contracts totaled approximately € 350000 in 2002, of which approximately two-thirds was devoted to projects in which Etoc is developing language policies in primary and secondary schools on the basis of diagnoses of the language situations in the schools and on active research in collaboration with teachers and educational counselors. In addition to this second language research, Etoc is developing instruments for testing and observation that are to be standardized for educational goals.

Projectname	Projectleader	Budget in €
Taalbeleid Groningen VO	G.N. Bienfait / H.I. Hacquebord	109.652
Taalbeleid Groningen PO	G.N. Bienfait / J. Berenst	119.208
Taalbeleid VVE	G.N. Bienfait	5.080
Evaluatieinstrumenten Boekenpret	J. Berenst	5.672
Tekst in zicht	H.I. Hacquebord	40.000
Weblezen	J. Berenst	3.630
Delphi onderzoek taalbeleid	H.I. Hacquebord	16.625
Zebra	G.N. Bienfait	20.520
Zebra aanvulling	J. Berenst	2.000
ETB	H.I. Hacquebord	10.000
Digitalen klas	H.I. Hacquebord	5.500
Andros	H.I. Hacquebord	5.250
Thieme Meulenhoff	J. Berenst	5.000

Table 2. Contract research within the Expert Center for Language, Instruction and Communication, Etoc

3 Research Activities

3.1 Conferences, Cooperation, Colloquia

CLCG organized the annual *TABU dag* once again, and was centrally involved in several other local conferences.

3.1.1 TABU-day 2002

TABU-day, the annual one-day conference on general linguistics, organized by Groningen University, was held on June 28. Drs. M. Schreuder and drs. M. Bergmann coordinated the event. This year's keynote lectures were given by Brian Joseph, professor of linguistics at the Ohio-State University (*Optimization and the Role of Analogy in Language Change*) and Pieter Muysken, professor of General Linguistics and Dialectology at the University of Nijmegen (*Modelling language contact (otra vez): Speaker optimization strategies*). Talks from more than ten other members of CLCG completed the schedule.

Members of the CLCG also took part in the organisation of conferences, workshops, symposia mentioned in the next sections.

3.1.2 Groningen conferences

CLCG members organized the following international meetings in Groningen in 2002:

- Second Workshop on grammatical Disorders in Aphasia*, March 15, RU, Groningen. Theme: Aphasia, organization: R. Bastiaanse.
- II Congreso de ALFAL Región Norte de Europa*, October 2003, RU Groningen, R. de Jonge (chair of the organizing committee).
- Groningen Linguistic Colloquium*, year-round, RU Groningen, B. Hollebrandse (organizer).
- Hellenistica Groningana*, August 28-30, Groningen, organization: M.A. Harder, R.F. Regtuit, G.C. Wakker.
- Fifth Chronos Conference*, June 19-21, Groningen. Theme: Tense, aspect and modality, organization: J.P. Vet (coordinator), A.P. ten Cate, R. de Jonge, A.C. ter Meulen and A. Molendijk
- Going Romance, Language Acquisition Workshop*, November 28-30, Groningen. Theme: Romaanse Taalkunde/Acquisitie Romaanse talen, organization: R. Bok-Bennema, B. Kampers-Mahne, A. van Hout, B. Hollebrandse.
- Brain Lateralization and Cognition*, December 12, RU Groningen, organization: L.A. Stowe.
- Semantics Lab (CLCG)*, (twee wekelijkse bijeenkomsten van twee uur), organization: A.G.B. ter Meulen (coordinator)
- Normal and Impaired Acquisition of Wh-questions and Tense and Aspect*, international expert meeting, December 1-2, University of Groningen.

In addition several national and local meetings were organized:

- Computational Linguistics in the Netherlands, CLIN 2002*, November 29, University of Groningen, organization: T. Gaustad (chair), R. Prins (website manager)
- Groninger Onderwijsdag*, October 9, RU Groningen. Theme: The future of a teacher, the teacher of the future, organization: GROND-committee (RUG [J. Berenst], Groningen city council, county council, Hanze Hogeschool, ECNO, Schools Inspectorate).
- NSES-dag*, March 15, Groningen. Theme: English in Other Languages and Cultures, organization: M.H. Verspoor (chair), H.E. Wilcox & Dekker.

3.1.3 Conferences elsewhere

- PAOG-cursus Afasie*, February 8, Nijmegen. Theme: Aphasia, organization: H. Peters, R. Bastiaanse.
- International Aphasia Conference*, September 26-29, Zeist. Theme: Aphasia, organization: Stichting Afasie Nederland, R. Bastiaanse, organizer of the scientific programm.
- Science of Aphasia*, June 14-19, Maratea (IT). Theme: Aphasia and neuro imaging, organization: Euresco, R. Bastiaanse, co-chair.
- Academy of Aphasia*, October 20-22, New York. Theme: Aphasia, organization: CUNY, R. Bastiaanse, chair of the scientific committee.
- Seventh International Columbia School Conference on the Interaction between Linguistic Form, Meaning and Human Behavior*, February 16-18, Columbia University, New York, R. de Jonge, member of the organizing committee.
- Eight International Columbia School Conference on the Interaction between Linguistic Form, Meaning and Human Behavior*, February 2004, New York, R. de Jonge, member of the organizing committee.
- VIOT-Taalbeheersingscongres*, December 16-18, UFSIA/ University of Antwerp. Theme: (Taalbeheersingsonderzoek), organization: Dr. M.M.H. Bax, Dr. L. van Weas, Dr. J. Berenst e.a..
- Anéla Voorjaarsstudiedag*, May 31, Utrecht. Theme: Taal en taalbewustzijn, S.J. Andringa, chair.
- TIN-dag* (Linguistics in The Netherlands), January 26, Utrecht, organization: Algemene Vereniging voor Taalwetenschap, A. van der Wouden, co-organizer/chair Algemene Vereniging voor Taalwetenschap.
- TAALGala* (Linguistic Conference), October 11, Utrecht, organization: LOT, AVT and Anéla, A. van der Wouden, co-organizer/chair Algemene Vereniging voor Taalwetenschap.
- International Conference on Conversation Analysis*, May 17-21, Kopenhagen. Theme: Conversation Analysis, organization: MOVIN Denmark and Dept. of Nordic Philology University of Copenhagen, H.J. Mazeland, member scientific committee and panel organization: Categorization/descriptive practices in speech in interaction.
- Interactional Linguistics* (Euresco conference), September 6-11, Helsinki. Theme: Linguistic structures and their deployment in the organisation of conversation, organization: A. Hakulinen et al, H.J. Mazeland, member scientific committee.
- IXth International Congress for the Study of Child Language (IASCL)*, July, Madison, WI. Theme: Morphological paradigms: Paradigm structure and input dependencies, organization: H. Behrens (workshop coordinator) and D. Bittner.
- Annual Meeting of Association for Computational Linguistics*, July 6-12, Philadelphia. Theme: Computational Linguistics, organization: Association for Computational Linguistics, M-J. Nederhof, reviewer.
- The 7th conference on Formal Grammar*, August 5-16, Trento, Italy. Theme: Computational Linguistics, M-J. Nederhof, member of programme committee.
- GLOW (Generative Linguistics of the Old World)*, April 17, Amsterdam, H. Shiraishi.
- Meta-data Workshop*, November, organization: Max Planck Institute Nijmegen, H. Shiraishi.
- Frysk filologekongres*, December 12, organization: Fryske Akademy Leeuwarden, H. Shiraishi.
- Computational Methods in Dialectometry: Special session at Methods in Dialectology XI*, August 9, Joensuu, Finland, J. Nerbonne.

3.1.4 Visiting scholars

The following scholars visited CLCG:

- Drs. G. Doetjes (University of Hamburg), November 1- 4
Dr. R. Bolognesi (University of Amsterdam), August-December
Dr. M. Nebié (University of Ouagadougou), April 19 – May 17
Prof. A.S. Gerd (University of St. Petersburg), March 13 – 16
Prof. P. Culicover (Ohio State University), September-December
Prof. dr. Doug Saddy (University of Potsdam), February

3.1.5 Linguistics Colloquium

In 2002, as part of the *Linguistics Colloquium* the following lectures were given (organization: D.B. den Ouden, B. Hollebrandse and N.A. van den Bergh):

- January 11
 - Hans Bennis, Meertens Instituut
 - Kom JIJ ook maar naar die lezing!
- January 25
 - Tim van der Avoird, Katholieke Universiteit Brabant
 - Language shift in action
- February 8
 - Tania Zamuner, Katholieke Universiteit Nijmegen
 - Input-based phonological acquisition
- February 15
 - Roeland van Hout, Katholieke Universiteit Nijmegen
 - N-deletion: morphology, phonology, lexicon?
- February 21
 - Joe Emonds, Kobe Shoin Women's University, Kobe, Japan
 - The Lower Operator Position with Parasitic Gaps
- February 22
 - Esther Ruigendijk, Universiteit Utrecht
 - Structural vs Lexical Case Assignment in German and Russian Agrammatism
- March 1
 - Paola Monachesi, Universiteit Utrecht
 - The Typological Database System
- March 22
 - Jeroen van de Weijer, Universiteit Leiden
 - The Dutch diminutive meets Optimality Theory
- April 5
 - Laura Sabourin, Rijksuniversiteit Groningen
 - SLA Research and Neuroimaging: Knowledge vs. Processing
- April 12
 - Rudie Botha, NIAS/University of Stellenbosch, South Africa
 - Is it still scandalous to work on the evolution of human language?
- April 18
 - Susan Rothstein, Bar Ilan University and Utrecht University
 - What is lexical aspect?
- April 26
 - Martin Everaert, Universiteit Utrecht
 - Se-reflexivization and Reinhart's Theta System
- May 8
 - Jay Atlas, Pomona College
 - Negative Polarity Items and Overcoming Assertoric Inertia
- May 17
 - John Harris, University College London
 - Lenition degrades information in phonology and the speech signal
- May 24
 - Stasinos Konstantopoulos, Rijksuniversiteit Groningen
 - Learning Phonotactics using ILP
- May 28
 - Fred Landman, Tel Aviv and Universiteit Utrecht

- May 31
 Dan Slobin, University of California, Berkeley and Max-Planck-Institut für Psycholinguistik, Nijmegen
 How people talk about motion events:
 Some cognitive and communicative consequences of linguistic typology
- June 7
 Yasuyuki Fukutomi, Rijksuniversiteit Groningen
 Predicate Inversion in Japanese DP
- June 14
 Sergio Baauw, Utrecht Universiteit and Fernando Cuetos, Oviedo University, Spanje
 The interpretation of pronouns in Spanish language acquisition and breakdown
- June 25
 David Swinney, University of California San Diego
 On the Nature of Conceptual Combination (Semantic Composition)during Sentence Understanding: bel
 and
 Neurobiological investigations.
- October 4
 Peter Culicover, Ohio State University and GroningenUniversity
 Experiments in Language Change: Linguistic Theory, Explanation
 and the Dynamics of Language
- October 9
 Franz Manni, Laboratoire d'Anthropologie Biologique, Paris
 The History of Human Migrations by Genetic, Surname and Linguistic Data
- October 11
 Olga Borik, Utrecht University
 Aspect and Reference time
- October 18
 Dirk-Bart den Ouden, Groningen University
 Optimal Phonology in Aphasia
- October 25
 Fermin Moscoso del Prado Martin, MPI, Nijmegen
 Modelling formal and semantic similarity by Accumulation of Expectations
 and its application to understanding psycholinguistic data
- November 8
 Andrzej Nowak, University of Warsaw
 Emergent Properties of Social Influence
- November 15
 Maria Pinango, Utrecht University and Yale University
 Organizing Relations of Referential Dependencies
- November 22
 Joost Zwarts, Utrecht and Groningen Universities
 Universal Quantification in the Semantics of (a)round
- December 6
 Koenraad Kuipers, U of Canterbury, New Zealand & NIAS
 Approaching Non-Compositionality
- December 13
 Orin Percus, University of Tuebingen CANCELLED
 Movement in Dream Reports

3.1.6 GLUC Colloquium

(Organization: G. Redeker, H. Mazeland)

April 22
 Elaine Vine, Victoria University Wellington, New Zealand; visiting scholar at Utrecht
 University

Fa'afetai in school: A five-year-old Samoan boy participates in a mainstream New Zealand classroom

July 18

Lalita Rajasingham, Victoria University Wellington, New Zealand

Virtual Class and HyperClass: Interweaving Pedagogical Needs and Technological Possibilities

3.2 CLCG-Publications

The many publications of CLCG members in 2002 may be found on the institute's web site <http://www.rug.nl/let/clcg/> "Reports", in the digital appendix to this report.

In 2002 six new volumes in the series of Groningen dissertations in linguistics (Grodil) appeared:

Nanette Bienfait. *Grammatica-onderwijs aan allochtone jongeren.*

Tony Mullen. *An Investigation into Compositional Features and Feature Merging for Maximum Entropy-Based Parse Selection.*

Dirk-Bart den Ouden. *Phonology in Aphasia: Syllables and segments in level-specific deficits.*

Esther Ruigendijk. *Case assignment in agrammatism: a cross-linguistic study.*

Kim Sauter. *Transfer and Access to Universal Grammar in Adult Second Language Acquisition.*

Rienk Withaar. *The Role of the Phonological Loop in Sentence Comprehension.*

3.3 PhD Training Program

As part of a general reform in the Faculty of Arts, the CLCG PhD training program was revised in 1999. The most important innovation is that PhD students are required to submit a twenty-five-page document after approximately ten months. This document serves as the basis of an evaluation as to whether the project should continue. In general the twenty-five pages are expected to define the problem under investigation, review relevant work, and present a research plan for the remainder of the project. Crucial experiments should be designed and crucial prior work replicated. PhD students were evaluated under this regime in 2002.

Eight new PhD projects began in 2002. The PhD students, together with the source of funding for their project, their dissertation project and supervisors, are listed in part III.

The graduate students remain positive about the rule described at the beginning of this section. The graduate students agree that this should improve the success of their studies and their preparation for careers in linguistics.

In Table 3 PhD students are listed together with their project over a period of ten years.

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Andringa								01-11		
Bakker									01-09	
Beek, van der									01-04	
Bergh, van den								01-01		
Bergmann								01-11		
Biró									01-09	
Blokland								01-07		
Borges										01-04

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Bougairé					01-11					
Bouma, G.J.										01-09
Gaustad								01-04		
Giannakidou	01-02				01-02D					
Goede, de										01-01
Grimm										01-04
Heeringa						01-08				
Heesters			16-02					D		
Honselaar		01-09				01-09			26-04D	
Hoofdakker, vd.					01-12		S			
Jansen					16-05				30-11	
Jong, de (J.)				01-09			D			
Jong, de (J.T.)			01-05	D						
Jonkers	01-03					15-08D				
Joosten				01-03	D					
Kaan					15-02D					
Klein					01-03D					
Klitsch										01-09
Koeling			01-02				01-02			25-01 D
Konstantopoulos						16-10				
Lamers	01-09					01-03			13-12D	
Landeweerd		01-05				D				
Laport		01-05								
Lattewitz				01-06	D					
Linde, van			01-04				01-04			
Linde, van der			01-09						29-03D	
Looijenga				01-03	D					
Moraes					01-04	S				
Mullen						01-01				22-03 D
Nieuweboer				01-09		D				
Ouden, den				01-08					30-11	16-05 D
Prenger							01-09			
Prins								01-11		
Propst		01-09					23-04			
Reitsma									01-09	
Rijkhoek		01-03				16-03D				
Rispens							01-11			
Ruigendijk						01-01				14-03 D
Sabourin						01-09				
Sauter	01-01				01-09					D
Schie, van					01-08				01-09	
Schoof								01-06		
Schreuder								01-09		
Shiraishi										01-01
Sleiderink				01-01 S						
Somé					01-11			S		
Stoianov					01-04				23-03 D	
Tjong Kim Sang			01-01			D				
Toby						01-08				
Veen, van der							01-02	S		
Veenstra, M				01-09		D				

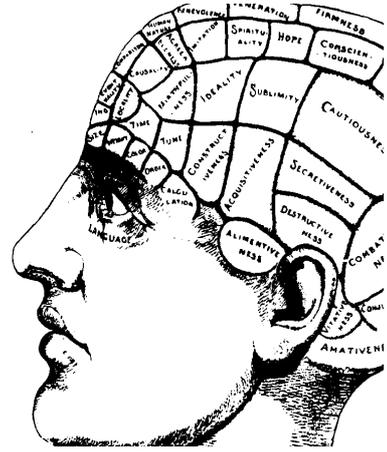
	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Veenstra, J				01-01 S						
Villada Moiron								16-10		
Wal, van der				01-09D						
Wester									01-12	
Wiegel	01-10				01-10					
Wind, de		01-09	D							
Withaar					01-07					24-06 D
Yetkiner										01-01
Zempleni										01-01
Zuckermann					01-04				09-10D	

Table 3. PhD projects 1992-2001. D=defense; S=stopped; Projects in progress are marked light-grey. Begin and end dates of project financing are shown.

3.4 Postdocs

The following postdocs were active in 2002: Bolognesi (Phonetics and Phonology), Koeneman, de Vries (Syntax & Semantics), Daciuk, Hammerton, Malouf, Nederhof (Computational Linguistics), Hollebrandse, C. Koster, Hoeks (Neurolinguistics). Their work is described in the appropriate group section below.

Part Two



4 Research Groups

4.1. Phonetics and Phonology

The focus of the Phonetics and Phonology group of the CLCG is on the structure and contents of the sounds of language. Areas of special interest in the 1999 - 2003 research program are constraint-based phonology, the interface of phonology and phonetics, acquisition, (computational) dialectology, similarities between music and language, and phonetic aspects of language contact with regional and minority languages.

Members

Bergmann (PhD), Bolognesi (postdoc), Gilbers (co-ordinator), Gooskens, De Graaf, Grimm (PhD), Jansen (PhD), Lowie, Schreuder (PhD), Shiraishi (PhD), Streekstra.

Research Results

Jansen put the finishing touches on his dissertation on the representation and implementation of laryngeal features in which he provides a phonetic/phonological account of neutralisation phenomena in languages such as Dutch, German, English and Hungarian.

Grimm started her Ubbo Emmius project on the acquisition of phonology in monolingual German children. The special focus of her dissertation is the acquisition of word stress in their native language. In the past year, she mainly collected and transcribed data.

Gooskens investigated the role of English as lingua franca in Scandinavia. Her experiments show that Danish is more easily comprehensible for Norwegians than English, whereas it is the other way around for her Swedish subjects. Together with Heeringa, Gooskens continued her research on phonetic distances between Norwegian dialects using the Levenshtein distances method. This time the distances were measured based on spectrograms. It turns out that the geographic circumstances are an important influence on dialectal variation. Bolognesi and Heeringa used the same method to study the distances in Sardinian dialects.

Shiraishi started his Ubbo Emmius project on the phonological and phonetic aspects of the Arctic languages of Russia (in particular Nivkh), whereas Bergmann continued his research on language contacts in the Russian North (Nenets, Komi and Russian dialects). Together with partners in Saint-Petersburg he compiled teaching materials with audio demonstration of various Nenets dialects. De Graaf was invited as keynote speaker at the IVth Conference on Endangered Languages in Kyoto and participated in meetings and conferences related to the NWO project Voices from Tundra and Taiga. He received an invitation to become guest professor at the University of Saint-Petersburg for a period of three months in 2003 and to represent The Netherlands at a UNESCO conference on the Safeguarding of Endangered Languages.

Schreuder and Gilbers investigated prosodic phenomena in language and music. They studied rhythmic variability and found out that perceived secondary stress does not have an unambiguous phonetic correlate. Schreuder collected production data on recursiveness of phonological phrases, and preliminary results show that there is a tendency of rhythmic restructuring similar to musical restructuring. Gilbers also reported on the conspiracy of phonetic and phonological influences on the realisation of /l/ in first language acquisition data, and, together with Lowie and Wester, on the realisation of English /θ/ and /ð/ by Dutch speakers in second language acquisition data.

Scholarly Publications

dr. R. Bolognesi

Bolognesi, R, Heeringa, W J, De invloed van dominante talen op het lexicon en de fonologie van Sardische dialecten, In: Gramma/TTT, 9, nr. 1, 2002

dr. D.G. Gilbers

Gilbers, D G, Conflicting phonologically based and phonetically based constraints in the analysis of /l/-substitutions, In: Beers, M , Jongmans, P, Wijnands, A (red.), Netwerk Eerste Taalverwerving, Net-bulletin 2001, 2002, pp. 22-40

dr. C.S. Gooskens

Gooskens, C, Nordmænds evne til at genkende norske dialekter, In: Moen, I , Simonsen, H G, Torp, A, Vannebo, K I. (red.), Mons 9. Utvalgte artikler fra Det niende møtet om norsk språk i Oslo 2001, Novus forlag, Oslo, 2002, pp. 83-92

Gooskens, C, Bezooijen, R van, The role of prosodic and verbal aspects of speech in the perceived divergence of Dutch and English language varieties, In: Berns, J, Marle, J van (red.), Present day dialectology: problems and findings, Mouton de Gruyter, Berlijn-New York, 2002, pp. 173-192

dr. T. de Graaf

Graaf, T de, Kashaya Pomo and the Russian Influence around the North Pacific, In: Majewicz, A F, Wicherkiewicz, T (red.), Bronislaw Pilsudski and Futabatei Shimei, An Excellent Charter in the History of Polish-Japanese Relations, 2001, pp. 385-396

Graaf, T de, Phonetic Aspects of the Frisian Language and the Use of Sound Archives, In: Wolskaya, N B, Svetozarova, N (red.), Problemen en methoden van experimenteel fonetisch onderzoek (vert.), 2002, pp. 52-57

Graaf, T de, The Use of Archives and Fieldwork for the Study of the Endangered Languages of Russia, In: Austin, P, Dry, H, Wittenburg, P (red.), Proceedings of the International LREC Workshop on Resources and Tools in Field Linguistics, 2002, pp. 29-1 t/m 29-4

Graaf, T de, Voices of Tundra and Taiga: Endangered Languages of Russia on the Internet, In: N N, (red.), Conference Handbook of Endangered Languages, November 23-25, 2002/Kyoto, Japan, Faculty of Informatics (Osaka Gakuin University), 2002, pp. 57-79

Graaf, T de, The Use of Sound Archives in the Study of Endangered Languages, In: Berlin, G. , Simon, A (red.), Music Archiving in the World, Papers Presented at the Conference on the Occasion of the 100th Anniversary of the Berlin Phonogramm-Archiv, VWB Verlag für Wissenschaft und Bildung, Berlin, 2002, pp. 101-107

drs. H. Shiraishi

Shiraishi, H, Prosodic Structure and Sandhi Phenomena in the Saru Dialect of Ainu, In: Weijer, J van de, Nishihara, T (red.), Issues in Japanese Phonology and Morphology, Studies in Generative Grammar 51, 2001, pp. 141-158

Shiraishi, H, Folktales of the Saru Dialect of Ainu: Ueda Toshi's "Uepeker", In: Tsumagari, T (red.), Languages of the North Pacific Rim, Volume 8, 2002, pp. 71-94

Shiraishi, H, Folktales of the Saru Dialect of Ainu - Ueda Toshi's "Uepeker", In: Journal of Chiba University Eurasian Society, nr. 5, 2002, pp. 178-196

Lectures

drs. M. Bergmann

- Bergmann, M, Nenets and Komi – Contacts of Indigenous Languages in the Russian North, TABU dag 2002, University of Groningen, June 28 [invited]
- Bergmann, M, The Archangel WordtBoek – Dutch-Russian Language Contacts at the End of the 17th century, Serbski Institut/Sorbisches Institut, Chošebuz/Cottbus, Germany, September 25 [invited]

dr. D.G. Gilbers

- Gilbers, D G, Lowie, W M, Wester, F, Influences on L2 substitutions: Phonetics or Phonology?, BCN Posterpresentatie, AZG, Groningen, February 7
- Gilbers, D G, Lowie, W M, Wester, F, Influences on L2 substitutions: Phonetics or Phonology?, Conference on English Phonology, University of Toulouse, June 26
- Gilbers, D G, Lowie, W M, Wester, F, Rhythm and Phrasing in Language and Music, Colloquium, Catholic University of Nijmegen, September 6 [invited]
- Gilbers, D G, Schreuder, M J, Restructuring the melodic content of feet gelegenheid (naam congres, forum, symposium etc.): 9th International Phonology Meeting, University of Vienna, Austria, November 2

dr. C.S. Gooskens

- Gooskens, C J, Hoe goed kunnen Noren en Nederlanders hun eigen dialecten herkennen?, Scandinavistenvereniging, University of Groningen, May 29 [invited]
- Gooskens, C J, Measuring the Influence of Tonemes on the Classification of Norwegian dialects, Methods XI, Joensuu University, Finland, August 9 [invited]
- Gooskens, C J, De afstanden tussen Noorse dialecten perceptief en akoestisch bepaald, De dag van de Fonetiek, University of Utrecht, December 19

dr. T. De Graaf

- Graaf, T de, De stemmen van toendra en taiga, een nieuw onderzoekproject, Colloquium University of Sint-Petersburg, March 5 [invited]
- Graaf, T de, De cultuur en taal der Siberische Mennonieten, NUT Symposium Slochteren, March 27 maart [invited]
- Graaf, T de, Openingslezing voor de tentoonstelling Siberisch Slochteren, Volkenkundig museum Gerardus van der Leeuw, Groningen, April 7 april [invited]
- Graaf, T de, The Use of Archives and Fieldwork for the Study of the Endangered Languages of Russia, Workshop on Resources and Tools in Field Linguistics, LREC conference, Las Palmas, May 27
- Graaf, T de, Endangered languages in the Russian Federation, Fonetisch instituut, University of Helsinki, August 13 [invited]
- Graaf, T de, Die letzten Worte einer Sprache: Jiddisch in Sankt-Petersburg, Symposium Jiddische Kultur in Ost-Europa, Potsdam, October 22 [invited]
- Graaf, T de, Voices of Tundra and Taiga: endangered languages in Russia on the Internet, Fourth International Conference on Endangered Language, Kyoto, November 23 [invited]
- Graaf, T de, Materiaalverzameling voor talen en informatie technologie, Ethnological museum and University, Yuzhno-Sakhalinsk, Russian Federation, December 3 [invited]
- Graaf, T de, Fonetische werk aan taalminderheden in de Russische Federatie (Japans), Fonetisch Instituut, University of Sophia, Tokyo, December 9 [invited]

dr. W.M. Lowie

- Lowie, W M, Morphophonological L1 interference effects in L2 lexical selection, 15th International Conference on Foreign/second language acquisition, University of Szczyrk, Poland, May 21-26
- Lowie, W M, Substitution of dental fricatives in English by Dutch L2 speakers: phonetics or phonology, International Conference on English Phonology, University of Toulouse, June 26-28
- Lowie, W M, DLO's in het uitspraakonderwijs, Nationale SLOC-dag 2002, University of Utrecht, June 28

drs. M.J. Schreuder

Schreuder, M J, Gilbers, D, G, Rhythm and Phrasing in Language and Music, Fonologie-Colloquium, Catholic University of Nijmegen, September 6 [invited]
Schreuder, M J, Gilbers, D, G, Restructuring the melodic content of feet, 9th International Phonology Meeting, University of Vienna, Austria, November 2

drs. H. Shiraishi

Shiraishi, H, Metrical evidence for cliticization of Nivkh pronouns, ELPR workshop, University of Hokkaido, Japan, July
Shiraishi, H, Vowel devoicing of Ainu: How it differs and not differs from vowel devoicing of Japanese, Dag van Fonetiek, University of Utrecht, December 19

dr. N.F. Streekstra

Streekstra, N F, Belangende het opschrift, *Aan zijn 'Hoogheit van Oranje'*, VIOT-congres, UFSIA, University of Antwerp, December 16 [invited]

Other research activities

drs. M. Bergmann

- Subcoordination of Dutch-Russian research projects in the framework of the main project "The Voices of Tundra and Taiga" aimed at the support and promotion of minority and regional languages in the Russian Federation (main coordinator: Dr. T. de Graaf).
- Project coordination of the "Nenets Multimedia Phrasebook" within the programme "The Use of Internet for Teaching Indigenous Languages" and subsequent projects for the Nenets language in St Petersburg and Naryan-Mar (Nenets Autonomous District).

dr. T. de Graaf

- member of the board of the Dutch Society of Phonetic Sciences
- council of Representatives of the International Society of Phonetic Sciences (ISPhS)
- chairman Publication Board of the ISPhS
- associate editor, Speech Communication, North-Holland, Amsterdam
- consulting editor, Studia Phonetica, Wydawnictwo Naukowe, Poznan
- advisory editor Internationalt tidsskrift for sprog og kommunikation RASK
- co-ordinator INTAS-projecten
- co-ordinator NWO project "Voices of the Shtetl"
- member of the board of the Fryske Akademy
- chairman of the faculty library committee
- evaluation committee INTAS for new projects
- member NWO committee for Endangered Languages
- member UNESCO committee for Endangered Languages (Paris)
- co-operator Mercator projectgroup Fryske Akademy (Leeuwarden)
- board member Foundation for Endangered Languages (London)

dr. W.M. Lowie

- member of the congress review committee 2003 of the American Association of Applied Linguistics
- member of the editorial board of Toegepaste Taalwetenschap in Artikelen

drs. M.J. Schreuder

- member of the BCN AiO-council
- member of the organizing committee Posterdag BCN
- organizer TABU-dag 2002

dr. N.F. Streekstra

- editor of Linguistics Abstracts

4.2. Syntax en Semantics

The syntactic subgroup studies syntactic structure in light of the human language capacity and the way it is embedded in our general cognitive capacity. The research program is motivated, among other things, by the so-called logical problem of language acquisition and the evidence comes from comparative and typological research of the synchronic and diachronic variation among natural languages. The semantic subgroup studies quantification, negation, tense/aspect and natural language inference, including dynamic and discourse aspects of these notions.

Members

Bok-Bennema, Bouma (PhD), de Haan, Hendriks, Hoeksema, Kampers-Manhe, Koeneman, Koster (co-ordinator), ter Meulen (co-ordinator), Molendijk, Reitsma (PhD), Sanchez-Valencia, Vet, de Vries (postdoc), van Zonneveld, Zwart, Zwarts.

Research results

Syntax

Bok-Bennema and Kampers-Manhe continued their research on the syntax of Romance words, within the antisymmetry theory developed by R. Kayne. In the context of the Syncom project, Bok-Bennema finished a general case-study (Clitic Climbing in Romance). Bok-Bennema extended her research into the mittelfield of Spanish sentences, paying special attention to verbal clusters and the position of postverbal subjects. Within the context of the PICS project, Kampers-Manhe completed, with French colleagues, two chapters of a book on the syntax-semantic interface, on French adverbs and on French subject inversion.

Koeneman finished an article on partial pro drop in Hebrew and Standard Finnish.

Furthermore, he started research on verbal clusters in Frisian dialects.

Koster continued his work on the foundations of syntactic theory with Zwart, seeking to combine current minimalist trends with elements from the Groningen research tradition (Kaynean asymmetry in binary-branching trees, sisterhood relations only, overt derivations, massive Pied Piping, parallel structure). In this framework, it was proposed to unify Merge, Move and Percolate as instances of Merge.

De Vries defended his dissertation, *The Syntax of Relativization*, at the University of Amsterdam. In september, he started an NWO Veni-project in Groningen under the title *Parataxis: the third dimension in syntactical space*. He worked several parts of his dissertation into articles. Furthermore, he started research on the technical aspects of three-dimensional grammar.

Van Zonneveld's research focused on both theoretical linguistics and aphasiology. In the first field he studied the role of Verb Movement in the area of word formation, with special interest in a small class of Dutch verbal compounds. In relation to aphasia, he worked on Object Scrambling, verbs with alternating transitivity and the application of the VP-shell theory in agrammatic aphasia.

Zwart continued his research on the fundamentals of syntactic theory, by seeking to implement the strongest possible derivational approach, according to which syntactic relations between A and B can be established only at the point in the derivation where A and B are merged as sisters. This was applied to binding, agreement, and focus/intonation. He also applied Koster's hypothesis of the parametric variation between Dutch and English to the development of Old to Modern English, and worked on the properties of modal 'moeten' in Dutch.

Semantics

Ter Meulen studied the dynamic semantics of aspectual adverbs and compared their lexicalisation in English and Dutch, in collaboration with Hans Smessaert (Leuven). Additionally, she further developed her work on temporal inference in natural language,

applying a 3-way distinction in the degree of dynamic involvement, which led to a more logical connection of temporal reasoning with revision and contraction in the epistemic semantics. She received a grant from NWO for replacement during a sabbatical leave. Sanchez-Valencia, having finished his work on 19th century logicians, started a new project on the logical writings of Simon Stevin and the Dutch logical tradition of the pre-modern period.

Hendriks continued work on initial coordination and on the possibility of a constraint-based approach to interpretation. She obtained two research grants from NWO. The first grant was a personal grant within the Aspasia program for the project "Optimization of Coordination". As a result, she was promoted to associate professor in February 2002. The second NWO grant was awarded within the Cognition program for the project "Conflicts in Interpretation". In September 2002, Bouma was appointed on this project as a PhD student. This project also involves researchers from Nijmegen (Helen de Hoop and Irene Kraemer) and Utrecht (Henriette de Swart and Joost Zwarts).

Hoeksema continued his work on polarity items and extended his database of occurrences. Vet developed some new hypotheses about the tense and aspect system of French and the discourse functions of the tense forms.

Zwarts studied the use and meaning of the Dutch particle *eens*, on the basis of a corpus of occurrences from two periods, balanced for northern (Netherlands) and southern (Belgium) usage.

Scholarly Publications

dr. R. Bok-Bennema

Beyssade, C, Bok-Bennema, R, Drijkoningen, F, Monachesi, P (red.), Romance Languages and Linguistic Theory 2000, Selected Papers from 'Going Romance' 2000, Utrecht, 30 November-2 December, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2002

Bok-Bennema, R (red.), La oración y sus constituyentes, Estudios de sintaxis generativa, Foro Hispánico, Rodopi, Amsterdam-Atlanta (GA), 2002

Bok-Bennema, R, Introducción, In: Bok-Bennema, R (red.), La oración y sus constituyentes, Estudios de sintaxis generativa, Foro Hispánico, Rodopi, Amsterdam-Atlanta (GA), 2002, pp. 7-8

Bok-Bennema, R, La gramática generativa: de la teoría standard al programa minimista, In: Bok-Bennema, R (red.), La oración y sus constituyentes, Estudios de sintaxis generativa, Foro Hispánico, Rodopi, Amsterdam-Atlanta (GA), 2002, pp. 9-37

dr. A. Giannakidou

Giannakidou, A, The meaning of free choice, In: Linguistics and Philosophy, nr. 24, 2001, pp. 659-735

Giannakidou, A, Crosslinguistic semantics and the study of Greek, In: The Journal of Greek Linguistics, nr. 1, 2001, pp. 223-262

Giannakidou, A, Free choice is not universal quantification, In: N N, (red.), Proceedings of the 4th International Conference of Greek Linguistics, University Studio Press, Thessaloniki, Greece, 2001, pp. 39-47

Giannakidou, A, Varieties of polarity items and the (Non)veridicality Hypothesis, In: Hoeksema, J, Rullmann, H, Wouden, T van der (red.), Perspectives on Negation and Polarity, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2001, pp. 99-129

Dikken, M den, Giannakidou, A, What the hell?, In: N N, (red.), Proceedings of the Northeastern Linguistics Society (NELS) 30., 2001, pp. 163-182

prof. dr. G.J. de Haan

Haan, G J de, Recent Trends in Frisian Linguistics/Neuere Entwicklungen der friesischen Linguistik, In: Haider Munske, H (red.), Handbuch des Friesischen/Handbook of Frisian Studies, Max Niemeyer Verlag, Tübingen, 2001, pp. 32-47

Haan, G J de, Syntax of Old Frisian/Syntax des Altfriesischen, In: Haider Munske, H (red.), Handbuch des Friesischen/Handbook of Frisian Studies, Max Niemeyer Verlag, Tübingen, 2001, pp. 626-635

dr. P. Hendriks

Hendriks, P, Zwart, C J W, Initiele coördinatie en de identificatie van woordgroepen, In: TABU, 31, nr. 3/4, 2001, pp. 105-118

dr. J. Hoeksema

Hoeksema, J, X maar dan ook echt X! Emfatische reduplicerende nevenschikking, In: TABU, 31, nr. 3/4, 2002, pp. 119-140

dr. A. Molendijk

Molendijk, A, La structuration logico-temporelle du texte: le passé simple et l'imparfait du français, In: Labeau, E, Larrivé, P (red.), Cahiers CRONOS. Les temps du passé français et leur enseignement, Rodopi, Amsterdam-Atlanta (GA), 2002, pp. 91-104

Swart, H de, Molendijk, A, Le passé composé narratif: une analyse discursive de "L'Étranger" de Camus, In: Laca, B (red.), Temps et aspect: de la morphologie à l'interprétation, Presses Universitaires de Vincennes, Vincennes, 2002, pp. 193-212

Swart, H de, Molendijk, A, Le passé composé narratif, Une analyse discursive de "L'Étranger" de Camus, In: Laca, B (red.), Temps et aspect de la morphologie à l'interprétation, Presses Universitaires de Vincennes, Vincennes, 2002, pp. 193-211

prof. dr. J.P. Vet

Vet, J P, Le système temporel et aspectuel du français, In: Jacobs, H, Wetzels, L (red.), Liber Amicorum Bernard Bichakjian, Ter gelegenheid van zijn 65ste verjaardag, 2002, pp. 235-250

Vet, J P, Le rôle du lexique dans les règles d'interprétation discursive, In: Busquets, J, Lambert, F, Le Draoulec, A (red.), Cahiers de Grammaire, No. 26, Sémantique et Discours, ERSS Université de Toulouse-Le Mirail, Edition Nicole Serna, 2001, pp. 229-241

Vet, J P, Les adverbes de temps: décomposition lexicale et "coercion", In: Laca, B (red.), Temps et aspect: de la morphologie à l'interprétation, Presses Universitaires de Vincennes, Vincennes, 2002, pp. 179-192

dr. M. de Vries

Vries, M de, De constituent die niet bestaat. Over het antecedent van betrekkelijke bijzinnen, In: N N, (red.), In verband met Jan Luif, CD-rom ter gelegenheid van het afscheid van Jan Luif, Lsg Nederlandse Taalkunde, Universiteit van Amsterdam, Amsterdam, 2002

dr. A. van der Wouden

Wouden, A van der, Hoekstra, A W, Moortgat, M, Renmans, B, Schuurman, I, Syntactic Analysis in the Spoken Dutch Corpus (CGN), In: González Rodríguez, M, Suárez Araujo, C P (red.), Proceedings of the third International Conference on Language Resources and Evaluation, ELRA, Paris, 2002, pp. 768-773

Wouden, A van der, Hoekstra, A W, Moortgat, M, Schuurman, I, Renmans, B, Syntactische annotatie voor het Corpus Gesproken Nederlands (CGN), In: Nederlandse Taalkunde, 7, nr. 4, 2002, pp. 335-352

Wouden, A van der, Partikels: Naar een partikelwoordenboek voor het Nederlands, In: Nederlandse Taalkunde, 7, nr. 1, 2002, pp. 20-43

dr. R.M. van Zonneveld

Bastiaanse, Y R M, Zonneveld, R M van, The production of verbs with alternating transitivity in Broca's and anomic Wernicke's aphasia, In: Brain and Language, nr. 83, 2002, pp. 76-78

Bastiaanse, Y R M, Hugen, J, Kos, M, Zonneveld, R M van, Lexical, morphological, and syntactic aspects of verb production in agrammatic aphasics, In: Brain and Language, nr. 80, 2002, pp. 142-159

dr. C.J.W. Zwart

Hendriks, P, Zwart, C J W, Initiele coördinatie en de identificatie van woordgroepen, In: TABU, 31, nr. 3/4, 2001, pp. 105-118

Zwart, C J W, Issues relating to a derivational theory of binding, In: Epstein, S D, Seely, T D (red.), Derivation and explanation in the Minimalist Program, Blackwell Publishing, Malden, Massachusetts, 2002, pp. 269-304

Zwart, C J W, Introduction, In: Zwart, C J W, Abraham, W O G (red.), Studies in Comparative Germanic Syntax: Proceedings from the 17th Workshop on Comparative Germanic Syntax, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2002, pp. vii-xi

Zwart, C J W, Abraham, W O G (red.), Studies in Comparative Germanic Syntax: Proceedings from the 17th Workshop on Comparative Germanic Syntax, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2002, xiv+407 pp.

Other publications

dr. A. van der Wouden

Moortgat, M, Schuurman, I, Wouden, A van der, CGN Syntactische Annotatie. Versie januari 2002, Taalunie, 2002, 60 pp.

Lectures

dr. R. Bok-Bennema

Bok-Bennema, R, Woordklemtoon in het Spaans, Taalkundige Romanistendag, University of Utrecht, March 8

Bok-Bennema, R, On Short V-Movement in Romance, CHRONOS, University of Groningen, July 19-21

dr. P. Hendriks

Hendriks, P, Either-or constructions as focus particle constructions, Semantics Colloquium, University of Nijmegen, March 26 [invited]

Hendriks, P, Only and Either, position statement at One Day "Only", University of Amsterdam, May 10

Hendriks, P, Constraint Interaction in Focus Particle Constructions, Workshop Optimality Theory and Pragmatics, ZAS Berlin, June 8 [invited]

Hendriks, P, Strijdige regels, duidelijke taal, Taalgala (as nominee and winner of the LOT-prize), Utrecht, October 11 [invited]

dr. J. Hoeksema

Hoeksema, J, The natural history of negative polarity items, Workshop on polarity items, University of Amsterdam, April 26 [invited]

Hoeksema, J, Partitivity, degrees and polarity, Workshop over partitieven, University of Strasbourg, June 14 [invited]

Hoeksema, J, Immediate Future Readings Chronos, University of Groningen, June 20
Hoeksema, J, A Lexicon for Linguists: the Lexicon of Dutch negative polarity items,
Workshop Constructing Lexica, University of Leiden, September 13 [invited]
Hoeksema, J, Variation and change in the licensing of negative polarity items Colloquium,
University of Utrecht, October 9 [invited]
Hoeksema, J, Meaning and use of polarity items, Colloquium, University of Tübingen,
November 18 [invited]

prof.dr. J. Koster

Koster, J, Variable-free Grammar and the Word Orders of English and Dutch, colloquium,
Universiteit Utrecht, December 4 [invited]
Koster, J, Variable-free Grammar, landelijke aio-summarschool LOT, Universiteit Nijmegen,
June 17-21 [invited]

prof. dr. A.G.B. ter Meulen

Meulen, A G B ter, The dynamics of temporal reasoning, Colloquium Computational
Linguistics, King's college, London, February 19 [invited]
Meulen, A G B ter, The dynamics of temporal reasoning, Colloquium Dept. of Computer
Science, University of Manchester, February 21 [invited]
Meulen, A G B ter, Reasoning with aspectual adverbs, Colloquium Dept. of Linguistics,
University of Oxford, February 25 [invited]
Meulen, A G B ter, What makes time tick, CLCG semantics lab, University of Groningen,
April 2
Meulen, A G B ter, The dynamics of temporal reasoning, Reasoning workshop Lett/KI,
University of Groningen, April 17
Meulen, A G B ter, What makes time tick, Workshop on tense and aspect, Department of
Linguistics, University of Nijmegen, May 1 [invited]
Meulen, A G B ter, Situated reasoning in time about time, GROLOG colloquium serie,
University of Groningen, June 6 [invited]
Meulen, A G B ter, What makes time tick, Chronos Vth International Conference, University
of Groningen, June 19 [invited]
Meulen, A G B ter, Situated reasoning in time about time, Swiss Society for Logic and
Philosophy of the sciences, University of Neuchatel, Switzerland, October 11-12 [invited]
Meulen, A G B ter, Three degrees of dynamic involvement, Colloquium dept. of Philosophy,
Massachusetts Institute of Technology, Cambridge, United States, November 1 [invited]

dr. A. Molendijk

Molendijk, A, The Imparfait of French and the Past Progressive of English, 5th Chronos
Colloquium, University of Groningen, June 21

prof. dr. J.P. Vet

Vet, J P, Qu'est-ce qu'un temps du passé?, Atelier International sur les nouveaux
développements de l'imparfait, Aston University, Birmingham, United Kingdom, March 22-
23 [invited]
Vet, J P, Le système temporel et aspectuel du français, in Haike Jacobs & L: Wetzels (éds),
Liber Amicorum Bernard Bichakjian, Maastricht: Shaker
Vet, J P, Le système temporel du français: quatorze formes, six temps, Cinquième Colloque
Chronos, University of Groningen, June 19-21

dr. M. de Vries

Vries, M de, De grammatica van betrekkelijke bijzinnen, Linguistics Section of the Dutch
Department, University of Amsterdam, Februari 25 [invited]
Vries, M de, Appositive relativization, Trans Seminar on Syntax and Semantics, Utrecht,
March 6 [invited]
Vries, M de, The syntax of appositive relatives, Staff Seminar on Syntax Models, Catholic
University Brabant, March 27 [invited]

dr. R.M.Zonneveld

Zonneveld, R M van, Broca's aphasia and the lexical representation of verbs, Third International Conference on the Mental Lexicon, University Alberta, Banff, Canada, October 6-8

Zonneveld, R M van, The production of verbs with alternating transitivity in Broca's and anomie Wernicke's aphasia, Academy of Aphasia, New York, October 20-22

dr. C. J. W. Zwart

Zwart, C J W, Argument structure and the status of objects, CLCG Semantics Club, University of Groningen, January 15 [invited]

Zwart, C J W, Backgrounding in Dutch, TIN-dag, University of Utrecht, January 26

Zwart, C J W, Backgrounding vs. extraposition in Dutch, Seminaire de recherche, University of Geneva, Switzerland, April 30 [invited]

Zwart, C J W, A new view on Old English, Linguistics Seminar, University Ca Foscari, Venice, Italy, June 25

Zwart, C J W, Right dislocation vs. extraposition in Dutch, 17th Comparative Germanic Syntax Workshop, University of Reykjavik, Iceland, August 10

Zwart, C J W, Local agreement, Trans Seminar on Syntax and Semantics, University of Utrecht, October 23 [invited]

Zwart, C J W, What happened in the history of English, Lectures on English linguistics, University of Geneva, Switzerland, December 16 [invited]

Other research activities**prof.dr. G.J. de Haan**

- chair of the advisory committee of the Bureau Groninger Taal en Cultuur
- member of the advisory committee of the Grensoverschrijdende Streektalen
- member of the advisory committee of A Modern grammar of Dutch
- Dean/research of the Faculty of Arts
- member of the editorial board of Us Wurk
- member of the editorial board of TABU
- member of the editorial board of GRAMMA/TTT
- Supervisor of PhD taking of Sauter, K, Transfer and Access to Universal Grammar in Adult Second Language Acquisition, Promotores: Haan, G J de, Meulen, A ter, Rijksuniversiteit Groningen, 2002, 200 pp.

dr. J. Hoeksema

- editor of TABU, Linguistic Bulletin, University of Groningen
- consulting editor on the Yearbook of Morphology
- member of the editorial board of Nederlandse Taalkunde
- member of the editorial board of the Annual Review of Language Acquisition
- member of the international board of Revue de Semantique et Pragmatique

dr. B. Kampers-Manhe

- member of the core group of Going Romance

prof.dr. A.G.B. ter Meulen

- member of ECOS (Evaluation Committee Research schools)
- member of VIDI (selectie commissie), NWO
- associate Behavioral and Brain Sciences, Cambridge University Press

dr. A. Molendijk

- member of the editorial board of Adverbial Modification in Romance Languages/La modification adverbiale dans les langues romances (Rodopi) Amsterdam/Atlanta.
- member of the scientific committee of the journal Cahiers (Rodopi), Amsterdam/Atlanta.

prof.dr. J.P. Vet

- member of the editorial board of the series Faux Titre (Ed. Rodopi, Amsterdam/Atlanta)
- member of the editorial board of the journal Tabu (University of Groningen)
- member of the editorial board of the journal Faits de Langue (Paris)
- member of the editorial board of the series Cahiers Chronos (Ed. Rodopi, Amsterdam/Atlanta)
- member of the editorial board of the journal Verbum (University of Nancy)
- member of the editorial board of the journal Syntaxe et sémantique (University of Caen)

dr. A. van der Wouden

- member of the editorial board of the journal TABU, linguistics bulletin, University of Groningen
- member of the editorial board neerlandistiek.nl
- chair of the Algemene Vereniging voor Taalwetenschap
- editor of the 16th edition of the Belgian Journal of Linguistics (to appear in 2003)

dr. C.J.W. Zwart

- editor in chief of Germanic Generative Syntax Newsletter, Department of Linguistics, University of Groningen
- member of the editorial board of Linguistics Today/Linguistik Aktuell, John Benjamins, Amsterdam/Philadelphia
- member editorial board of Syntax, Blackwell, Oxford
- member of the editorial board of Glot International, Blackwell, Oxford
- series editor of Groninger Arbeiten zur germanistischen Linguistik, CLCG
- 2nd author of Issues in formal German(ic) typology (together with Werner Abraham, red.), John Benjamins, Amsterdam
- author of Studies in Comparative Germanic Syntax (together with Werner Abraham, red.), John Benjamins, Amsterdam

Discourse and Communication

This group combines research in pragmatic discourse analysis with the study of communication in institutional settings, i.e., in and around organisations, in the media, and on the Internet. The research focuses on the use of language and non-verbal semiotic systems in specific, esp. institutional and intercultural, communicative contexts, including face-to-face interactions, telephone conversations, written, visual, and audio-visual communication. Interactions are considered as situated, culture- and context-sensitive joint actions of the participants. Media are analysed in terms of their specific functionalities such as semiotic capacities, interactivity, and permanency. Cultural factors studied include institutional roles, ethnic, geographical, and socio-economic background, as well as gender.

Members: Bax, Van Berkel (absent due to illness), Bougairé (PhD), Deen (absent due to illness), Ensink, Mazeland, Oussaïd, Redeker (coordinator), Sauer, Vuijk, Yetkiner (PhD).

Associated members: Van Haastrecht (PhD), Padmos (PhD, on leave at Wageningen University)

Research Results

Discourse-Analytical Research

In his research on historical and diachronic aspects of indirect language use, Bax completed a study in support of his hypothesis that the currently prevailing modes of pragmatic indirectness evolved from indirect conveyance as exemplified by premodern ritual behavior. He also edited a special issue of the Journal of Historical Pragmatics on ritual language (to

appear in 2003). Together with the historical linguist Streekstra, he presented studies of polite language in 17th-century Dutch letters, particularly on early modern varieties of indirect communication.

Ensink and Sauer edited a volume (to appear in 2003) on commemorative discourse, in which discourse analyses of a coherent set of political commemorative speeches are presented.

Ensink's work on the frame analysis of discourse resulted in a publication on the subtle shifts in liability in quotations and a conference presentation on textual coherence resulting from framing operations. Sauer presented work on the comparison of old and new media representations and an evaluation model for multi-modal texts (i.e., texts with visualizations). He completed two papers on functional-pragmatic studies of Nazi speeches (to appear in 2003).

Mazeland presented work on repair organisation in international business calls and published a tutorial paper elaborating and illustrating the concept of *sequential reasoning* in talk in interaction. Together with Berenst, he investigated categorizations of pupils in teachers' staff meetings. Mazeland also presented an analysis of quotative constructions that start with the preposition '*van*' (lexically partially equivalent to English 'of', and functionally comparable to 'like'). He showed that this type of quote is often used to achieve a typification of the kind of things that were said, instead of quoting what was actually said.

Yetkiner continued her dissertation research on Turkish women's self-presentation in talk about taboo topics. She completed a paper with Redeker on the use of euphemistic reduplications as a device for minimal self-disclosure (by avoiding offensive language). A wider range of face-management functions was revealed in her analyses of conversational humor, for which she identified strategic uses in assertive, offensive, protective, as well as defensive self-presentation. Redeker and Van Ingen (a recent CIW graduate) showed that widely-claimed gender differences in the use of hedges and politeness are not evident in private email correspondence among male or female friends and should thus be considered as register features and not as code differences.

Van Haastrecht continued her study of gender and power in the cineastic work of Maria Luisa Bemberg with an analysis of the discourse of rebellion. She participated in the International Workshop on Cultural Identity and Diversity in Media Communication at Universitat Autònoma de Barcelona. Together with Hilia Moreira (ORT, Uruguay), she completed a study on the treatment of public death in the media.

Applied Communications Research

Vuijk conducted an on-site study in a major consultancy agency investigating the consultants' professional practices. As expected, organizational communication was treated as a strategic process requiring planning and evaluation.

Bougairé completed the first draft of her dissertation manuscript after finalizing the content analyses of health communication materials in Burkina Faso and pragmatic analyses of interactions between intermediaries and local groups with the aid of those materials.

Redeker evaluated the use of mandatory electronic discussions as a stimulating and activating element in a large undergraduate course. She found that the students' discussions were substantive, orderly, and cohesive, even though the contributions were not graded.

Other news

Yetkiner acquired the status of a bursary to complete her dissertation research. A publication by Mazeland in the Dutch journal *Tijdschrift voor Taalbeheersing* was selected to be reprinted in a special issue representing the best work of the past 25 years of the journal. In August, Redeker left for a 7-month sabbatical at Victoria University of Wellington, New Zealand (through February 2003).

Redeker evaluated the use of mandatory electronic discussions as a stimulating and activating element in a large undergraduate course. She found that the students' discussions were substantive, orderly, and cohesive, even though the contributions were not graded.

Scholarly Publications

dr. M.M.H. Bax

Bax, M M H, Rites of rivalry, Ritual interaction and the emergence of indirect language use, In: Journal of Historical Pragmatics, 3:1, 2002, pp. 61-105

dr. E.F.A.J. Ensink

Ensink, E F A J, Aansprakelijkheid voor communicatie, tussen norm en effect, In: Brandt, C van den, Mulken, M van (red.), Bedrijfscommunicatie II: Een bundel voor Dick Springorum bij gelegenheid van zijn afscheid, Nijmegen University Press, Nijmegen, 2002, pp. 53-66

dr. H.J. Mazeland

Mazeland, H J, Sequentieel redeneren, In: Brandt, C van den, Mulken, M van (red.), Bedrijfscommunicatie II: Een bundel voor Dick Springorum bij gelegenheid van zijn afscheid, Nijmegen University Press, Nijmegen, 2002, pp. 79-85

Mazeland, H J, Voorlichting bij Mc Donald's. Een pragmatische analyse van een McDonald's folder, In: Eemeren, F van, Hoven, P van den, Jansen, C, Schellens, P J (red.), Tussenstand. 25 jaar Tijdschrift voor Taalbeheersing, Van Gorcum, Assen, 2002, pp. 129-145

dr. C.L.A. Sauer

Sauer, C L A, Vom "Alten" im "Neuen", Zur Bestimmung der Integration früherer Medienentwicklungen in multimediale Textgestaltungen, In: Handler, P. (red.), E-Text: Strategien und Kompetenzen, Elektronische Kommunikation in Wissenschaft, Bildung und Beruf, Peter Lang Verlag, Frankfurt a. M. u.a., 2001, pp. 23-44

Sauer, C L A, Ceremonial Text and Talk: A Functional-Pragmatic Approach, In: Chilton, P A, Schäffner, C (red.), Politics al Text and Talk, Analytic Approaches to Political Discourse, Benjamins, Amsterdam, 2002, pp. 111-142

Sauer, C L A, Vom Großen im Kleinen, Über kulturelle Ressourcen juristischer Interaktionen und Darstellungen, In: Hass-Zumkehr, U. (red.), Sprache und Recht, Institut für Deutsche Sprache, Jahrbuch 2001, De Gruyter, Berlin-New York, 2002, pp. 100-118

Other Publications

Bax

Bax, M M H , Heusden, B P van, Verantwoordingsverslag van de workshop Semiotic Evolution and the Dynamics of Culture, Groningen, 23 en 24 november 2001, In: Zeitschrift für Semiotik, nr. 24/1, 2002, pp. 144-147

Vuijk

Vuijk, W, Onderzoeksrapport: Van waarnemen tot adviseren, Over beoordelingen van organisatie en communicatie door de adviseurs van Berenschot Communicatie, 2002

Lectures

dr. M.M.H. Bax

Bax, M M H, Streekstra N, F, Concerning His Serene Highness's Judgement about my Hotchpotch: A case study in the strategic uses of seventeenth-century epistolary Dutch, Organization in Discourse II: The Historical Perspective, University of Turku, Finland, August 10 [invited]

Bax, M M H, Streekstra N, F, Belangende het opschrift, Aan zijn' Hoogheit van Oranje." Beleefdheidsverschijnselen in een zeventiende-eeuwse correspondentie, VIOT-Taalbeheersingscongres, University of Antwerpen, Belgium, December 16

dr. E.F.A.J. Ensink

Ensink, E F A J, Pretesten: een fase in tekstontwerp, Masterclass Columni, University of Groningen, September [invited]

Ensink, E F A J, Contextverschuiving: een apart type coherentierelatie, VIOT-congres, UFSIA, Antwerpen, December 16

drs. J.M.P. van Haastrecht

dr. H.J. Mazeland

- Mazeland, H J, Berenst, J, Describing pupils in a staff meeting: some differences in the use of category-name construction types, International Conference on Conversation Analysis, University of Kopenhagen, May 19
- Mazeland, H J, Some first observations on the organization of repair in second language talk, A single case inventory, Interactional Linguistics, University of Kopenhagen, May 18 mei
- Mazeland, H J, Using direct speech for making recognizably nonliteral quotations, Interactional Linguistics, University of Helsinki, September, 9 september [invited]
- Mazeland, H J, Using direct speech for making recognizably nonliteral quotations, Interactional Linguistics, University of Helsinki, September 9 [invited]
- Mazeland, H J, Some uses of the quotation construction with the preposition 'van' in Dutch, Workshop interactional lexical semantics, University of Konstanz , October 3-4 [invited]
- Mazeland, H J, Hoe analyseer je een gesprek?, gastcollege, dept. Linguistiek, University of Leuven, November 7 [invited]
- Mazeland, H J, De adequaatheid van het idee van supersequenties, afscheidssymposium dr. Paul ten Have, University of Amsterdam, November 22 [invited]

prof.dr. G. Redeker

- Redeker, G, Advertising and culture, Department of Communication, Universiteit van Jyväskylä, March 11 [invited]
- Redeker, G, Language and thought, Department of Communication, Universiteit van Jyväskylä, March 15 [invited]
- Redeker, G, (with Neslihan Yetkiner), Euphemistic reduplications as device of protective self-presentation, International Gender & Language Association Conference (IGALA, 2002), Lancaster, UK, April 12-14
- Redeker, G, (with Neslihan Yetkiner), Euphemistic reduplications: a self-protective strategy in Turkish women's talk, 11th International Conference on Turkish Linguistics (ICTL 2002), Eastern Mediterranean University, Cyprus, August 7-9
- Redeker, G, Gender Representations in Glossy Magazine Advertisements, Department of Communication, Victoria University of Wellington, Wellington, New Zealand, October 3 [invited]
- Redeker, G, Mandatory electronic discussions in large undergraduate courses, SIM Colloquium, Schoof of Information Management, Victoria University of Wellington, Wellington, New Zealand, November 8 [invited]
- Redeker, G, (with Kyra van Ingen), Politeness and hedging in email requests among male and female friends: evidence against 'essential' gender differences, LALS Colloquium, Department of Linguistics and Applied Language Studies, Victoria University of Wellington, Wellington, New Zealand, November 13 [invited]
- Redeker, G, (with Kyra van Ingen), Politeness and hedging in email requests among male and female friends: evidence against 'essential' gender differences, Language and Society Conference 2002, University of Waikato, Hamilton, New Zealand, November 20-22
- Redeker, G, (with Gelland Veldman & Ria Jacobi), Electronic discussions in large undergraduate courses, Applied Linguistic Association of New Zealand (ALANZ) Symposium 2002: Technology and Classroom Dynamics: Starting the Dialogue, University of Waikato, Hamilton, New Zealand, November 23 [invited plenary selected from abstracts]
- Redeker, G, Electronic discussions in undergraduate courses, Department of Education, Victoria University of Wellington, Wellington, New Zealand, December 2 [invited]
- Redeker, G, Politeness and hedging in men's and women's private emails, Communications Colloquium, The Open Polytechnic of New Zealand, Lower Hutt, New Zealand, December 4 [invited]

dr. W. Vuijk

Vuijk, W, Analyse en advies. Over het analyseren van organisatie en communicatie door communicatie-adviseurs, Expertmeeting Berenschot Communicatie, Utrecht, March 8 [invited]

N. Yetkiner

Yetkiner, N, Euphemistic reduplication: A device of protective self-presentation, IGALA2, University of Lancaster, United States, April 12-14 [invited]

Yetkiner, N, Euphemistic reduplication: A device of protective self-presentation, ICTL 2002 International Congress for Turkish Linguistics, East Mediterranean University, Northern Cyprus, August 7-9 [invited]

Yetkiner, N, Euphemistic reduplication: A device of protective self-presentation, TABU-dag, University of Groningen, June 28 [invited]

Other research activities

dr. M.M.H. Bax

- member of the board of the Vereniging Interuniversitair Overleg Taalbeheersing (VIOT)
- member of the editorial board of the Journal of Historical Pragmatics
- guest editor of the Journal of Historical Pragmatics: Special Issue on ritual language behavior to appear in 2003
- editor of Semiotic Evolution and the Dynamics of Culture (with B.P. van Heusden (ICOG) en W. Wildgen (univ. Bremen); to appear in 2003/2004

dr. E.F.A.J. Ensink

- secretary of the editorial board of Perspectieven op Taalgebruik
- member of the editorial board of Taalbeheersing
- editor Voortgang, Jaargang voor Neerlandistiek
- editor of Groningen Series on Language Use and Communication

dr. H.J. Mazeland

- member of the Editorial Board of Taalbeheersing

dr. A. Oussaïd

- member of the board of the National Image Research Foundation, Utrecht

Prof.dr. G. Redeker

- member of the board of advisory/consulting Editors of:
Journal of Communication, Washington, DC, USA
Linguistic Online. <http://www.linguistik-online.com>
Poetics: Journal of Empirical Research on Literature, the Media and the Arts, Amsterdam
Tijdschrift voor Communicatiewetenschap, Deventer
- member of the editorial board of Voortgang: Jaarboek voor Neerlandistiek, Amsterdam
- chair of the advisory board of the Centre for Language and Cognition Groningen (CLCG)
- coordinator of the CLCG Research Group Discourse and Communication
- (until May 2002) chair of the Faculty of Arts Women's Network (Letteren VrouwenNetwerk LVN)
- member of the review committee of two dissertations:
- Albert Kamp, Innerlijke Werelden; a cognitive linguistic approach to the bible book Jona, Theological faculty, Catholic University of Brabant, Tilburg, April 9
- Brigitte Planken, Face and identity management in negotiation, Faculty of Arts, KU Nijmegen, November 4

Descriptive and Historical Linguistics

-variety of languages and dialects. Lexicography and onomastics – both with a strong tradition at the University of Groningen – are also included. This combination of synchronic and diachronic research in one research group is a natural consequence of the fact that the members consider these areas as interdependent. Moreover, theoretical assumptions and methodology in these areas overlap.

As was stated in the 1999 Annual Report, the 1999-2003 research program of this group is concentrated on four subjects:

Descriptive linguistics:

- (1) Syntax and semantics, with special emphasis on German, English and Spanish. Research in a number of sub-areas, such as (a) information structure (theme-rheme, modus and deixis), (b) cognitive analysis and syntactic analysis from a functional perspective, (c) collocations.
- (2) Dialectology (Slavic and Germanic). The research into Serbo-Croatian and Low Saxon dialects will be continued. A dissertation will be published on Russian dialectology and a PhD project has been started on loan relationships between German and West Slavic dialects.

Historical Linguistics:

- (3) Study of language change based on old texts (Scandinavian and Slavic).
- (4) Language change in Baltic Finnic and loan relationships with Germanic, Slavic and Baltic.

Members:

Bakker (PhD), De Bie-Kerékjártó, Blokland (PhD), Brijnen, Ten Cate, Hasselblatt, Hofstra, Houtzagers (co-ordinator), De Jonge, Van der Meer, Niebaum, Reker, Sarhimaa, Schaeken, Toby (PhD), Wakker. Dr. H  lene Brijnen is a new member. She defended her PhD dissertation at the University of Amsterdam in 2001 and specializes in language contacts between Sorabian and German and in Sorabian as a minority language.

Research Results

As in other years, the research of the group has resulted in publications in all the areas mentioned above. In order to give some impression of the subjects studied by the group we shall briefly describe the results over 2002 of one of our members, prof. dr. S.J.H. Reker. Of course, this is only a part of the scholarly publications of the group, which can be seen from the full list of publications below.

In 2002 Reker, Extraordinary Professor in the field of Groningen language and culture, gave his inaugural address, sketching an outline of developments in the Groningen dialect from 1824, the year in which the Groningen Faculty of Letters organised a public competition offering a prize for the best treatise on the regional dialect. To mark the occasion of his inaugural, Reker brought out the winning contribution by J.S. Swaagman in a new edition (166 pp.), in which the original Latin text is now accompanied by a Dutch translation from the hand of Dr. J. de Wit.

This initiative is part of the endeavour to add a historical component to the study and description of the contemporary Groningen dialect. Earlier contributions in this field were the study of the so-called ‘‘Schoolteachers’ Reports’’ (1828) and the publication of the manuscript of the *Idioticon Groningantum* by Dr. P. Boeles (1795-1875), long considered lost, but tracked down by Reker in the Boeles family archives. Apart from being valuable as such, the publication of these older sources can also help to portray contemporary change against a historical background.

A new series *Taal in stad and land* (‘Language in town and country’) is providing descriptions of dialects in and around a number of towns. The series at present only covers the Netherlands, but is intended also to take in Flanders. Reker contributed the Groningen volume (139 pp.), part of the first set to be published.

In June 2002, Schaeken was appointed Extraordinary Professor in Slavic philology at the University of Basel.

Scholarly Publications

prof.dr. W.O.G. Abraham

Abraham, W O G, Zwart, C J W, Issues in formal German(ic) typology, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2002, 351 pp.

Zwart, C J W, Abraham, W O G (red.), Studies in Comparative Germanic Syntax: Proceedings from the 17th Workshop on Comparative Germanic Syntax, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2002, xiv+407 pp.

Dr. R. P.C.E. Blokland

Blokland, R P C E, Hasselblatt, C (red.), Finno-Ugrians and Indo-Europeans: Linguistic and Literary Contacts, Proceedings of the Symposium at the University of Groningen, November 22-24, 2001, (Studia Fenno-Ugrica Groningana 2), Shaker Publishing, Maastricht, 2002, 433 pp.

Blokland, R P C E, Phonotactics and Estonian Etymology, In: Blokland, R P C E, Hasselblatt, C (red.), Finno-Ugrians and Indo-Europeans: Linguistic and Literary Contacts, Proceedings of the Symposium at the University of Groningen, November 22-24, 2001, (Studia Fenno-Ugrica Groningana 2), Shaker Publishing, Maast

dr. A.M. de Bie-Kérékjártó

Bie-Kérékjártó, A M de, Widerspiegelung der Sprachkontakte in der Etymologie der ungarischen Farbbezeichnungen, In: Blokland, R P C E, Hasselblatt, C (red.), Finno-Ugrians and Indo-Europeans: Linguistic and Literary Contacts, Proceedings of the Symposium at the University of Groningen, November 22-24, 2001, (Studia Fenno-Ugrica Groningana 2), Shaker Publishing, Maastricht, 2002, pp. 39-45

dr. A.P. ten Cate

Cate, A P ten, Der Indikativ, In: Rapp, R (red.), Sprachwissenschaft auf dem Weg in das dritte Jahrtausend, Akten des 34. Linguistischen Kolloquiums in Germersheim 1999, Peter Lang, Frankfurt am Main, 2002, pp. 415-423

prof.dr. C.T. Hasselblatt

Hasselblatt, C, Wo die wahre Revolution ist, digitaal, In: WEBFU (Wiener elektronische Beiträge des Instituts für Finno-Ugristik), 1-1-2002, pp. 1-15

Hasselblatt, C, Eesti keelt kõneldi ka Mount Everestil, In: Eesti Päevaleht, nr. 8.XII, 1999

Hasselblatt, C, Pseudorezeption, In: Blokland, R P C E, Hasselblatt, C (red.), Finno-Ugrians and Indo-Europeans: Linguistic and Literary Contacts, Proceedings of the Symposium at the University of Groningen, November 22-24, 2001, (Studia Fenno-Ugrica Groningana 2), Shaker Publishing, Maastricht, 2002, pp. 100-104

Hasselblatt, C, Uralic - Ouralien, In: Janse, M , Tol, S (red.), Linguistic Bibliography for the year 1998, Kluwer, Dordrecht, 2002, pp. 1095-1156

Hasselblatt, C, Kuhu töttad, eesti keel? ("Muutur Keel"), In: Keel ja Kirjandus, nr. 4, 1999, pp. 227-234

Blokland, R P C E, Hasselblatt, C (red.), Finno-Ugrians and Indo-Europeans: Linguistic and Literary Contacts, Proceedings of the Symposium at the University of Groningen, November 22-24, 2001, (Studia Fenno-Ugrica Groningana 2), Shaker Publishing, Maastricht, 2002, 433 pp.

prof. dr. T. Hofstra

Hofstra, T, Adjektive in der germanisch-ostseefinnischen Lehnwortforschung, In: Blokland, R P C E, Hasselblatt, C (red.), Finno-Ugrians and Indo-Europeans: Linguistic and Literary Contacts, Proceedings of the Symposium at the University of Groningen, November 22-24, 2001, (Studia Fenno-Ugrica Groningana 2), Shaker Publishing, Maastricht, 2002, pp. 148-151

dr. G. van der Meer

Meer, G van der, Metaphors: How Do Dictionaries Scramble out of this Morass of Meaning?, In: Gotllieb, H, Mogensen, J E, Zettersten, A (red.), Symposium on Lexicography X, Proceedings of the Tenth International Symposium on Lexicography May 4-6, 2000 at the University of Copenhagen, Max Niemeyer Verlag, Tübingen, 2002, pp. 231-242

Meer, G van der, Dictionary Entry and Access Trying to see Trees and Woods, In: N.N., (red.), The Tenth EURALEX International Congress, Copenhagen - Denmark, August 13-17, 2002, Proceedings, Volume II, 2002, pp. 509-519

prof.dr. H.W.H. Niebaum

Niebaum, H W H, Fallstudie II: Das Niederdeutsche, In: Cruse, D A , Hundsnurscher, F, Job, M, Lutzeier, P R (red.), Lexikologie/Lexicology, Ein internationales Handbuch zur Natur und Struktur von Wörtern und Wortschätzen, Walter de Gruyter, Berlin/New York, 2002, pp. 822-827

Niebaum, H W H, Das Niedersächsische in den östlichen Niederlanden in Forschung und Lehre, In: Hennings, J (red.), Niederdeutsch an den Universitäten, Lehre und Forschung: eine Bestandaufnahme, 2002, pp. 45-70

Niebaum, H W H, Dialektveränderungen im Groningischen, In: Wiesinger, P (red.), Akten des X. Internationalen Germanistenkongresses Wien 2000, "Zeitenwende - Die Germanistik auf dem Weg vom 20. ins 21. Jahrhundert", Band 3, Peter Lang, Bern, 2002, pp. 273-279

Niebaum, H W H, Der Niedergang des Friesischen zwischen Lauwers und Weser, In: Haider Munske, H (red.), Handbuch des Friesischen/Handbook of Frisian Studies, Max Niemeyer Verlag, Tübingen, 2001, pp. 430-442

prof. dr. S.J.H. Reker

Reker, S J H, Vrij gelijkvormig, en allen daar door niet onäangenaam: Rede in verkorte vorm gehouden bij de aanvaarding van het bijzonder hoogleraarschap Groninger taal en cultuur, 2002

Reker, S J H, Wit, J de (red.), Jan Sonius Swaagman's Commentatio over het Groninger dialect (1827), Opnieuw uitgegeven en uit het Latijn vertaald, Bureau Groninger Taal en Cultuur, RUG, Groningen, 2002

Reker, S J H , De kwestie van de erkenning: woorden en daden, In: Swanenberg, J. (red.), Streektaal en identiteit, KUN, Nijmegen, 2002, pp. 18-23

drs. R.A. Sarhimaa

Sarhimaa, R A, Socio-historical settings, types of contact situations, and modes of contact-induced change - can they be combined?, In: Blokland, R P C E, Hasselblatt, C (red.), Finno-Ugrians and Indo-Europeans: Linguistic and Literary Contacts, Proceedings of the Symposium at the University of Groningen, November 22-24, 2001, (Studia Fenno-Ugrica Groningana 2), Shaker Publishing, Maastricht, 2002, pp. 327-338

dr. G.C. Wakker

Wakker, G C, Une première description de 'éde' chez Xénophon, In: Syntaktika., nr. 23, mars, 2002, pp. 1-13

Other publications

prof. dr. C. Hasselblatt

Hasselblatt, C , Schriftenverzeichnis von Wolfgang Veenker, In: Hasselblatt, C (red.), Europa et Sibiria, Gedenkschrift für Wolfgang Veenker, Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica, Wiesbaden, 1999, pp. 495-513

Hasselblatt, C, Recensie van: Ago Künnap, "Contact-induced perspectives in Uralic linguistics", In: Finnisch-Ugrische Mitteilungen, nr. 24/25, 2002, pp. 205-206

Hasselblatt, C, Recensie van: Kari Liukkonen, "Baltisches im Finnischen", In: Finnisch-Ugrische Mitteilungen, nr. 24/25, 2002, pp. 209-212

Hasselblatt, C, Recensie van: Pekka Lehtimäki, "Sprachen in Finnland und Estland", In: Finnisch-Ugrische Mitteilungen, nr. 24/25, 2002, pp. 207-208

prof. dr. T. Hofstra

Hofstra, T, Recensie van: Hans Frede Nielsen, The Early Runic Language of Scandinavia., Studies in Germanic Dialect Geography, In: RASK Internationalt tidsskrift for sprog og kommunikation, nr. 16/April , 2002, pp. 119-124

Hofstra, T, Recensie van: Kristoffer Kruken (red.), Den ellefte nordiske navneforskerkongressen. Sundvollen 19.-23. juni 1994, In: Amsterdamer Beiträge zur älteren Germanistik, nr. 56, 2002, pp. 233-236

dr. G. van der Meer

Meer, G van der, Boekbespreking van: A.P. Cowie, English Dictionaries for Foreign Learners. A History, In: English Studies, nr. 83/1, 2002, pp. 92-93

prof. dr. H.W.H. Niebaum

Niebaum, H W H, Recensie van: J. Taeldeman, G, Verleyen, "Fonologische Atlas van de Nederlandse Dialecten", In: Niederdeutsches Jahrbuch, 125, 2002, pp. 216-218

Niebaum, H W H, Recensie van: "Regionalsprachen, Stadtsprachen und Institutionssprachen im historischen Prozeß", Hrsg. von Michael Elmentaler, (Schriften zur diachronen Sprachwissenschaft, 10, Wien: Edition Praesens: 2000), In: Niederdeutsches Jahrbuch, 125, 2002, pp. 209-211

prof. dr. S.J.H. Reker

Reker, S J H, Taal in stad en land, Gronings, SDU, Den Haag, 2002, 139 pp.

Reker, S J H, De plof in Nederlandse woordenboeken, In: De Woordenaar, 6, nr. 2, 2002, pp. 16-18

dr. G.C. Wakker

Wakker, G C, Boekbespreking van: E. Minchin, 'Homer and the resources of memory', In: Mnemosyne, nr. IV/LV, 2002, pp. 350-359

Wakker, G C, Recensie van: Y. Duhoux, "Le verbe grec ancien. Eléments de morphologie et de syntaxe historiques", deuxième édition, revue et augmentée (Louvain-la-Neuve, 2000), In: Mnemosyne, 55, 2002, pp. 108-116

Lectures

drs. S.J. Bakker

Bakker, S J, Generieke NPs in het klassiek Grieks, TABU-dag 2002, Groningen, June 28
[invited]

dr. Á. Bie, de-Keréjártó

Bie, de-Keréjártó, A, Szili, K, Graceful women and stalwart men, On the image of sexes in Hungarian, Gender in Finno-Ugristics, First international symposium, University of Vienna, Austria, October 3-10 [invited]

drs. R.P.C.E. Blokland

Blokland, R P C E, Loanword Identification and Estonian/Russian Phonotactics, 18th Conference on Baltic Studies, Johns Hopkins University, Baltimore, Maryland, United States, June 5

Blokland, R P C E, Verbal Prefixes in Uralic, especially in Hungarian, Indiana University Summer Workshop in Slavic, East European and Central Asian Languages, Indiana University, Bloomington, Indiana, United States, June 14 [invited]

dr. A.P. ten Cate

Cate ten, A P, Descriptions of Past Events in German, Fifth Chronos Colloquium, University of Groningen, June 19

prof. dr. T. Hofstra

Hofstra, T, Oudnederlands naast Oudfries: een vergelijking met nadruk op de morfologie, Quod vulgo dicitur, University of Leiden, April 19 [invited]

dr. J. De Jonge

Jonge, J de, Dekker, A, Phonology as human behaviour: the case of Peninsular Spanish, 7th International Columbia School Conference on the Interaction of Linguistic Form, Meaning, and Human Behavior, Columbia University, New York, February 16-18

Jonge, J de Significado y uso del modo subjuntivo en las cláusulas condicionales y temporales, XIII Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL), San José, Costa Rica, February 18-22

Jonge, J de, De oppositie van de verleden tijden in relatie tot voorgrond/achtergrond in Romaanse talen, 19e Romaanse Taalkundedag, Utrecht, March 8

Jonge, J de, One single meaning for all uses of the Spanish subjunctive mood, Annual Conference of the Association of Hispanists of Great Britain and Ireland (AHGBI), Cork, Ireland, April 11-14 [invited]

Jonge, J de, Simple past tenses related to focus and background in Romance languages: a neo-functional point of view, Fifth Chronos Colloquium on Tense, Aspect and Modality, University of Groningen, June 19-21

Jonge, J de, Nieuwenhuijsen, D, Migración y bilingüismo: Repercusiones lingüísticas, Mexicanistendag, University of Groningen, September 4

Jonge, J de, Nieuwenhuijsen, D, Formación del paradigma pronominal y formas de tratamiento, het 2^o Seminario Internacional de la Sintaxis Histórica del Español, UNAM, Mexico City, November 25-29

dr. G. van der Meer

Meer, G, Van der Meer, On Taboo and slang in english pedagogic lexicography, Symposium on lexicography XI, The eleventh symposium on lexicography, University of Copenhagen, May 2 [invited]

Meer, G, Van der Meer, Dictionary entry and access. Trying to see trees and woods, The tenth Euralex international congress, University of Copenhagen, August 16

prof.dr. H. Niebaum

Niebaum, H, Zur Groninger historischen Stadtsprache, Symposium Arbeitskreis Historische Stadtsprachenforschung, University of Bonn, October 18

prof. dr. S.J.H. Reker

Reker, S J H, De dialecten en het aspergemodel, Symposium 't Is neet allein 'n kwestie van gedöld, University of Maastricht, May 24 [invited]
Reker, S J H, De kwestie van de erkenning: woorden en daden, Studiedag Streektaal en identiteit, Den Bosch, September 21 [invited]

drs. H. Toby

Toby, H, On the German interference in Kashubian syntax, The case of prepositions, Internationale Arbeitstagung zum Thema Deutsch-slawischer Sprachkontakt, Entlehnungen und sprachliche Identität, Sorbisch Instituut, Cottbus, September 24-28 [invited]

dr. G.C. Wakker

Wakker, G C, Regtuit, R, F, Homerica, Nationale Graeci-dag, Amsterdam, January 18 [invited]

Wakker, G C, Une première description de chez Xénophon, CNRS-research group (no.1068) on aspect, ENS, Paris, January 26 [invited]

Other research activities

drs. R.P.C.E. Blokland

- editor of *Studia Fenno-Ugrica Groningana*, part 2: Finno-Ugrians and Indo-Europeans: Linguistic and Literary Contacts. Proceedings of the Symposium at the University of Groningen, November 22-24, 2001. Edited by Rogier Blokland, Cornelius Hasselblatt, Maastricht 2002.

prof. dr. C.T. Hasselblatt

- editor of *Estonia* (Zeitschrift für estnische Literatur und Kultur)
- editor of *Finnisch-Ugrische Mitteilungen*
- series editor of *Mitteilungen der Societas Uralo-Altaica*
- editor of *Studia Fenno-Ugrica Groningana*: part 2: Finno-Ugrians and Indo-Europeans: Linguistic and Literary Contacts. Proceedings of the Symposium at the University of Groningen, November 22-24, 2001. Edited by Rogier Blokland Cornelius Hasselblatt. Maastricht 2002.
- secretary of the *Societas Uralo-Altaica*

dr. H.P. Houtzagers

- editor-in-chief and co-author of *Handbook on Russian Grammar* (a Russian grammar for speakers of Dutch), a joint project of the Slavic departments of Slavic of the Universities of Groningen, Amsterdam, Leiden, Leuven and St.-Petersburg. The book is planned to appear in May 2003.
- editor of the series *Studies in Slavic and General Linguistics*, together with Jos Schaecken (Groningen University) and Janneke Kalsbeek (Amsterdam University), Rodopi Editions, Amsterdam-Atlanta.

dr. R. de Jonge

- regional delegate for the Netherlands, Belgium and England and the Scandinavian Countries of the *Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL)* (México)

dr. G. van der Meer

- co-editor of *De Woordenaar*, a newsletter of the Matthias de Vries-genootschap (lexicographers)

prof.dr. H. Niebaum

- chairman of the board of the *Institut für niederdeutsche Sprache Bremen*
- member of the board of the *Verein für niederdeutsche Sprachforschung*

- member of the board of the Kommission für Mundart- und Namenforschung Westfalens
- member of the board of the Verein für geschichtliche Landeskunde von Osnabrück
- member of the board of REWO (Regionale Woordenboeken) of the Nederlandse Taalunie
- member of the advisory council for GTB (Geïntegreerde Taalbank) of INL (Instituut voor Nederlandse Lexicologie)
- chairman of the counsel for editorial supervision for the Stellingwerfs Woordenboek
- supervising editor of the Jahrbuch des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung
- member of the Editorial board of Taal en Tongval
- member of the Editorial board of Driemaandelijks Bladen

prof.dr. S.J.H. Reker

- vice-president Stichting Nederlandse Dialecten
- member Prins Bernhard Cultuurfonds Groningen

dr. G.C. Wakker

- member of the Minorwerkgroep of the Faculty of Arts, University of Groningen
- chair of the faculty education commission
- member of CNRS group 'Syntaxe grecque' (no. 1086)
- co-editor of the series Hellenistica Groningana (with M.A. Harder – R.F. Regtuit)

Computational Linguistics

The computational linguistics group focuses on language processing by computer -- theoretically, experimentally and through projects in Applied Linguistics. Areas of special interest are wide-coverage grammars (typically for Dutch), finite automata, machine learning of natural language, and corpus-based methods.

Through common interests in mathematical linguistics, corpora, and learning there are ties to CLCG groups in semantics, descriptive linguistics, phonetics and phonology, and educational linguistics.

Members: van der Beek (PhD), Biro (PhD), Borges (PhD), Bosveld, Bouma, Daciuk (postdoc), Gaustad (PhD), Hammerton (postdoc), Heeringa (PhD), Konstantopoulos (PhD), Malouf (postdoc), Mullen (PhD), Nederhof (KNAW postdoc), Nerbonne van Noord (coordinator), Prins (PhD), Schoof (PhD), Villada-Moiron (PhD).

Associate: Klein.

Research Results

Rob Koeling defended his thesis on dialogue-based disambiguation, originating from the NWO project on speech-language technology. Koeling assumed a postdoc position at Sussex. Tony Mullen defended his PhD thesis on the application of feature merging techniques for Maximum Entropy-based Parse Selection. Mullen is currently a postdoc in Tokyo. Rob Malouf interrupted his KNAW fellowship to assume a faculty position in San Diego.

The thirteenth 'CLIN' meeting, the yearly meeting of computational linguists in the Netherlands, was organized by Tanja Gaustad. It turned out to be a very succesful meeting (more than 100 participants) which included in the programme an invited presentation by computational linguist Hugo Brandt Corstius.

During the CLIN meeting, van Noord handed the first copy of the Alpino Treebank CDROM to Hugo Brandt Corstius; all other participants of the CLIN symposium received a copy of the CDROM too. The Alpino Treebank is a syntactically annotated collection of sentences. The sentences constitute the cdbl-newspaper part of the Eindhoven corpus. The construction of the

treebank as well as various tools to use the treebank were documented in a number of publications.

The Pionier project 'Algorithms for Linguistic Processing' (van Noord) produced a voluminous mid-term report as input for the mid-term evaluation which was organized in November. The evaluation went very well and the members of the evaluation committee were very positive about the way the project is proceeding.

NWO accepted the proposal for a new Programme called IMIX: Interactive Multimodal Information Extraction. van Noord was a member of the preparatory committee and is now a member of the Programme Committee. The budget for the Programme is about 2M Euro without matching from universities and companies).

As a follow-up to last year's workshop on Finite State Methods in Natural Language Processing, van Noord edited a special issue of *Natural Language Engineering* together with Lauri Karttunen (Stanford) and Kimmo Koskenniemi (Helsinki). The special issue contains contributions from Bouma and from Daciuk. Nederhof continued his successful cooperation with dr. Satta (Trento) and published various papers on parsing.

The computational dialectology work by Nerbonne and Heeringa resulted in articles in *Language Variation and Change*, and also in *Dialectologia et Geolinguistica*. Daciuk and van Noord devised a new technique for the compact representation of tuple dictionaries. Their article has been accepted for publication in *Theoretical Computer Science*.

Finally, the European Community's TMR Project 'Learning Computational Grammars' which was managed by Nerbonne came to an end after four years as planned. In a special issue of the Journal of Machine Learning, four out of seven papers were authored by members of the TMR project.

Prizes and Awards

John Nerbonne served as president of the Association for Computational Linguistics in 2002. Nerbonne was also guest professor in Theoretical Computational Linguistics at the Institut für Maschinelle Sprachverarbeitung, Stuttgart. The University of Tübingen was also involved.

van Noord was elected chair-elect of the European Chapter of the Association of Computational Linguistics.

Scholarly Publications

drs. L.J. van der Beek

Beek, L J van der, Bouma, G, Malouf, R, Noord, G J M van, The Alpino Dependency Treebank, In: Theune, M, Nijholt, A, Hondorp, H (red.), Computational Linguistics in the Netherlands 2001, Selected Papers from the Twelfth CLIN Meeting, Rodopi, Amsterdam/New York, NY, 2002, pp. 8-22

Beek, L J van der, Bouma, G, Noord, G J M van, Een brede computationele grammatica voor het Nederlands, In: Nederlandse Taalkunde, 7, nr.

dr. G. Bouma

Bouma, G, Villada, B, Corpus-based Acquisition of Collocational Prepositional Phrases, In: Theune, M, Nijholt, A, Hondorp, H (red.), Computational Linguistics in the Netherlands 2001, Selected Papers from the Twelfth CLIN Meeting, Rodopi, Amsterdam/New York, NY, 2002, pp. 23-46

Bouma, G, Kloosterman, G, Querying dependency treebanks in XML, In: González Rodríguez, M, Paz Suárez Araujo, C (red.), Proceedings of the third International Conference on Language Resources and Evaluation, ELRA, Paris, 2002, pp. 1686-1691

Beek, L J van der, Bouma, G, Malouf, R, Noord, G J M van, The Alpino Dependency Treebank, In: Theune, M, Nijholt, A, Hondorp, H (red.), Computational Linguistics in the Netherlands 2001, Selected Papers from the Twelfth CLIN Meeting, Rodopi, Amsterdam/New York, NY, 2002, pp. 8-22

Beek, L J van der, Bouma, G, Noord, G J M van, Een brede computationele grammatica voor het Nederlands, In: Nederlandse Taalkunde, 7, nr. 2002-4, 2002, pp. 353-374

Gaustad, T, Bouma, G, Accurate Stemming of Dutch for Text Classification, In: Theune, M, Nijholt, A, Hondorp, H (red.), Computational Linguistics in the Netherlands 2001, Selected Papers from the Twelfth CLIN Meeting, Rodopi, Amsterdam/New York, NY, 2002, pp. 104-117

drs. T. Gaustad

Gaustad, T, Bouma, G, Accurate Stemming of Dutch for Text Classification, In: Theune, M, Nijholt, A, Hondorp, H (red.), Computational Linguistics in the Netherlands 2001, Selected Papers from the Twelfth CLIN Meeting, Rodopi, Amsterdam/New York, NY, 2002, pp. 104-117

drs. W.J. Heeringa

Heeringa, W J, Nerbonne, J, Kleiweg, P, Validating Dialect Comparison Methods, In: Gaul, W, Ritter, G (red.), Classification, Automation, and New Media, Studies in Classification, Data Analysis, and Knowledge Organization, Springer Verlag, Berlin-New York, etc., 2002, pp. 445-452

Heeringa, W J, Over de indeling van de Nederlandse streektaalen. Een nieuwe methode getoetst, Recensie van: Cor en Geer Hoppenbrouwers, "De indeling van de Nederlandse streektaalen", In: Driemaandelijks bladen voor taal en volksleven in het oosten van Nederland, 54, nr. 1-4, 2002, pp. 111-148

Heeringa, W J, Nerbonne, J, Dialect Areas and Dialect Continua, In: Language Variation and Change, 13, nr. 3, 2002, pp. 375-398

Nerbonne, J, Heeringa, W J, Computational Comparison and Classification of Dialects, In: Dialectologia et Geolinguistica, Journal of the International Society for Dialectology and Geolinguistics, nr. 9/2001, 2001, pp. 69-84

drs. R. Koeling

Koeling, R, Dialogue-Based Disambiguation: Using Dialogue Status to Improve Speech Understanding, Promotor: Nerbonne, J, Rijksuniversiteit Groningen, 2002, 130 pp.

dr. R.P. Malouf

Beek, L J van der, Bouma, G, Malouf, R, Noord, G J M van, The Alpino Dependency Treebank, In: Theune, M, Nijholt, A, Hondorp, H (red.), Computational Linguistics in the Netherlands 2001, Selected Papers from the Twelfth CLIN Meeting, Rodopi, Amsterdam/New York, NY, 2002, pp. 8-22

drs. T. Mullen

Mullen, A, Compositional Features and Feature Merging for Maximum-Entropy Based Parse Selection, Promotor: Nerbonne, J, Rijksuniversiteit Groningen, 2002, 124 pp.

dr. M.J. Nederhof

Nederhof, M J, Satta, G, Parsing non-recursive CFGs, In: N.N., (red.), 40th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics, Proceedings of the Conference, Association for Computational Linguistics, , 2002, pp. 112-119

Nederhof, M J, Satta, G, Probabilistic parsing strategies, In: Dassow, J, et al, (red.), *Descriptional Complexity of Formal Systems (DCFS)*, Pre-Proceedings of a Workshop, London, Canada, 2002, pp. 216-230

Nederhof, M J, Satta, G, IDL-expressions: a compact representation for finite, In: Jaeger, G, et al, (red.), *Proceedings of FG Trento, The 7th Conference on Formal Grammar*, Trento, Italy, 2002, pp. 125-136

prof. dr. ir. J. Nerbonne

Nerbonne, J, Heeringa, W J, Computational Comparison and Classification of Dialects, In: *Dialectologia et Geolinguistica, Journal of the International Society for Dialectology and Geolinguistics*, nr. 9/2001, 2001, pp. 69-84

Heeringa, W J, Nerbonne, J, Kleiweg, P, Validating Dialect Comparison Methods, In: Gaul, W, Ritter, G (red.), *Classification, Automation, and New Media, Studies in Classification, Data Analysis, and Knowledge Organization*, Springer Verlag, Berlin-New York, etc., 2002, pp. 445-452

Heeringa, W J, Nerbonne, J, Dialect Areas and Dialect Continua, In: *Language Variation and Change*, 13, nr. 3, 2002, pp. 375-398

dr. G.J.M. van Noord

Beek, L J van der, Bouma, G, Malouf, R, Noord, G J M van, The Alpino Dependency Treebank, In: Theune, M, Nijholt, A, Hondorp, H (red.), *Computational Linguistics in the Netherlands 2001, Selected Papers from the Twelfth CLIN Meeting*, Rodopi, Amsterdam/New York, NY, 2002, pp. 8-22

Beek, L J van der, Bouma, G, Noord, G J M van, Een brede computationele grammatica voor het Nederlands, In: *Nederlandse Taalkunde*, 7, nr. 2002-4, 2002, pp. 353-374

drs. B. M. Villada-Moiron

Villada, B, Bouma, G, A corpus-based approach to the acquisition of collocational prepositional phrases, In: Braasch, A, Povlsen, C (red.), *The tenth EURALEX International Congress*, Center for Sprogteknologi, Copenhagen, 2002, pp. 153-158

Bouma, G, Villada, B, Corpus-based Acquisition of Collocational Prepositional Phrases, In: Theune, M, Nijholt, A, Hondorp, H (red.), *Computational Linguistics in the Netherlands 2001, Selected Papers from the Twelfth CLIN Meeting*, Rodopi, Amsterdam/New York, NY, 2002, pp. 23-46

Other publications

drs. L.J. van der Beek

Beek, L J van der, Bouma, G, Daciuk, J, Gaustad, T, Malouf, R, Noord, G J M van, Prins, R P, Villada, B, Algorithms for Linguistic Processing, NWO PIONIER, Progress Report, BCN Graduate School for Behavioral and Cognitive Neurosciences, 2002, 301 pp.

dr. G. Bouma

Beek, L J van der, Bouma, G, Daciuk, J, Gaustad, T, Malouf, R, Noord, G J M van, Prins, R P, Villada, B, Algorithms for Linguistic Processing, NWO PIONIER, Progress Report, BCN Graduate School for Behavioral and Cognitive Neurosciences, 2002, 301 pp.

dr. J. Daciuk

Beek, L J van der, Bouma, G , Daciuk, J, Gaustad, T, Malouf, R, Noord, G J M van, Prins, R P, Villada, B, Algorithms for Linguistic Processing, NWO PIONIER, Progress Report, BCN Graduate School for Behavioral and Cognitive Neurosciences, 2002, 301 pp.

drs. T. Gaustad

Beek, L J van der, Bouma, G , Daciuk, J, Gaustad, T, Malouf, R, Noord, G J M van, Prins, R P, Villada, B, Algorithms for Linguistic Processing, NWO PIONIER, Progress Report, BCN Graduate School for Behavioral and Cognitive Neurosciences, 2002, 301 pp.

dr. R. Malouf

Beek, L J van der, Bouma, G , Daciuk, J, Gaustad, T, Malouf, R, Noord, G J M van, Prins, R P, Villada, B, Algorithms for Linguistic Processing, NWO PIONIER, Progress Report, BCN Graduate School for Behavioral and Cognitive Neurosciences, 2002, 301 pp.

dr. G.J.M. van Noord

Beek, L J van der, Bouma, G , Daciuk, J, Gaustad, T, Malouf, R, Noord, G J M van, Prins, R P, Villada, B, Algorithms for Linguistic Processing, NWO PIONIER, Progress Report, BCN Graduate School for Behavioral and Cognitive Neurosciences, 2002, 301 pp.

prof.dr.ir. J. Nerbonne

Nerbonne, J, Fence Sitting, In: ELSNews, The Newsletter of the European Network in Human Language Technologies, nr. Winter 01, 2001, pp. 13-13

Nerbonne, J , Learning Computational Grammars, TMR Nr. ERBFMRXCT980237, Final Report (available at <http://lcg-www.uia.ac.be/lcg/texts/>), Opdrachtgever: Training and Mobility of Researchers (Europese Unie), CLCG, Groningen, 2002, 45 pp.

Nerbonne, J, Learning Computational Grammars, TMR Nr. ERBFMRXCT980237, 4th Annual Report (available at <http://lcg-www.uia.ac.be/lcg/texts/>), Opdrachtgever: Training and Mobility of Researchers (Europese Unie), CLCG, Groningen, 2002, 32 pp.

Nerbonne, J , The Profession in 2001 - European Initiatives, In: ELSNews, The Newsletter of the European Network in Human Language Technologies, nr. Summer 01, 2001, pp. 11-11

Nerbonne, J, Bean Counting, In: ELSNews, The Newsletter of the European Network in Human Language Technologies, nr. Autumn 01, 2001, pp. 13-13

Nerbonne, J, Ypres' Keepers, In: ELSNews, The Newsletter of the European Network in Human Language Technologies, nr. Spring 01, 2001, pp. 11-11

Nerbonne, J, 49 bijdragen, In: Bußmann, H. (red.), Lexikon der Sprachwissenschaft, Dritte, aktualisierte und erweiterte Auflage, Alfred Kröner Verlag, Stuttgart, 2002, passim

drs. R.P. Prins

Beek, L J van der, Bouma, G , Daciuk, J, Gaustad, T, Malouf, R, Noord, G J M van, Prins, R P, Villada, B, Algorithms for Linguistic Processing, NWO PIONIER, Progress Report, BCN Graduate School for Behavioral and Cognitive Neurosciences, 2002, 301 pp.

drs. B.M. Villada-Moiron

Beek, L J van der, Bouma, G , Daciuk, J, Gaustad, T, Malouf, R, Noord, G J M van, Prins, R P, Villada, B, Algorithms for Linguistic Processing, NWO PIONIER, Progress Report, BCN Graduate School for Behavioral and Cognitive Neurosciences, 2002, 301 pp.

Lectures

dr. G. Bouma

Bouma, G, Querying Dependency Treebanks in XML, Language Resources and Evaluation (LREC) Conference, Gran Canaria, April

drs. T. Gaustad

Gaustad, T, Word Sense Disambiguation as Classification Problem, Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoer Onderwys, Potchefstroom, South Africa, March [invited]

dr. J. Hammerton

Hammerton, J, Learning to Segment Speech with self-organising map, Computational Linguistics in the Netherlands, University of Groningen, November 29

dr. M.J. Nederhof

Nederhof, M J, Alignment of resources on Egyptian texts based on XML, Egyptian writing and its encoding, XIV Computer-aided Egyptology Round Table, University of Pisa, Italy, July 8-10

Nederhof, M J, XIV Computer-aided Egyptology Round Table, XIV Computer-aided Egyptology Round Table, University of Pisa, Italy, July 8-10

Nederhof, M J, Probabilistic parsing strategies, Descriptive Complexity of Formal Systems, University of London, Canada, August 21-24

prof. dr. ir. J. Nerbonne

Nerbonne, J., Non in dialectic complacuit Deo salvum facere populum suum ('Not by means of logic did the Lord deign to save his people. '), Presidential Address to the Association for Computational Linguistics, University of Pennsylvania, Philadelphia, July 9, 2002 [invited]

Nerbonne, J., Computationelle Dialectologie, Seminar für Computerlinguistik, Institut für Maschinelle Sprachverarbeitung, University of Stuttgart, January 23, 2002 [invited]

Nerbonne, J., Gegen 'Atomismus' (Coseriu) in der Sprachgeographie, Sonderforschungsbereich 'Linguistische Datastrukturen', Seminar für Sprachwissenschaft, University of Tübingen, February 8, 2002 [invited]

Nerbonne, J., Lexical Distance in LAMSAS, Workshop on Computational Methods in Dialectometry, Methods in Dialectology XI, University of Joensuu, August 9, 2002 [invited]

Nerbonne, J., Double Dutch: Language in the Lowlands, Series 'Curious about the Dutch?', University of Groningen, September 25, 2002 [invited]

Nerbonne, J., Analyzing Lexical Variation in Atlas Data, Workshop on Lexical Variation, University of Leuven, October 25, 2002 [invited]

dr. G.J.M. Van Noord

Noord, G J M van, Wide Coverage Computational Analysis of Dutch, seminar University of Sussex, Brighton, February 21 [invited]

Noord, G J M van, Alpino: Wide Coverage Computational Analysis of Dutch, seminar Johns Hopkins University, Baltimore, April 9 [invited]

Noord, G J M van, Grammar Engineering using Very Large Corpora, 13th CLIN meeting, Groningen, November 30

drs. R. P. Prins

Prins, R P, Improving the Alpino Lexical fer, CLIN 2002, University of Groningen, November 29

Other research activities

dr. G. Bouma

- member of the group Corpusannotatie of the NWO project Corpus Gesproken Nederlands
- member of the coordinating committee of the project Elektronisering van de ANS, Nederlandse Taalunie
- member of the platform for Taal- en Spraaktechnologie, Nederlandse Taalunie
- member of the editorial board of Computational Linguistics (MIT Press)

dr. J. Hammerton

- co-editor of a special issue on machine learning approaches to shallow parsing, Journal of Machine Learning Research, vol. 2

dr. G.J.M. van Noord

- member editorial board journal 'Computer Speech and Language', Academic Press
- member program committee TAG and workshop, May 2002, Venice
- member program committee NLULP workshop, July 2002, Copenhagen
- reviewer for various workshops and conferences, including ACL 2002, Philadelphia
- member preparation committee IMIX, and member program committee IMIX. IMIX is the NWO program on Interactive Multi-media Information Extraction
- co-editor of a special issue of the journal Natural Language Engineering on Finite-state Methods in NLP

prof.dr.ir. J. Nerbonne

- President, Association for Computational Linguistics, USA
- member, board, Behavioral & Cognitive Neurosciences, Groningen
- member, committee on material investment and digitalization, Dutch Organisation for Scientific Research (NWO)
- member, Nominating Committee, European Chapter of the Association for Computational Linguistics
- member, Editorial Board, Journal of Language and Computation
- member of the board, BCN 1999-2003
- member of the board of the European Foundation for Logic, Language and Information
- member of the Editorial Board of the Journal of Comparative Germanic Linguistics
- member of the Editorial board of the Journal of Language and Computation
- Project Evaluation, DG XIII, Language Engineering
- Evaluator, Deutsche Forschungsgemeinschaft
- Referee, Dutch Organization for Scientific Research (NWO)
- referee, British Council
- Lexikon der Sprachwissenschaft, area editor for Computational and Mathematical Linguistics (Hadumod Bussmann is editor in chief).

Educational Linguistics

This group includes both theoretical and applied linguists in the field of French, German, and English as a Foreign Language and Dutch as a First or Second Language who share a concern for foreign and/or second language acquisition and first, second or foreign language learning in educational settings. Educational linguistics is understood to comprise everything from theoretical applications of linguistics in classroom issues to curriculum development and syllabus design in instructed foreign/second language education. Areas of special interest in the 1999-2003 research program are processes in first, second, and foreign language acquisition, focussing on vocabulary acquisition, reading comprehension, and language learning methodology and technology.

Members:

Andringa (PhD), Berenst, Bienfait, Breuker, De Bot, De Glopper (co-ordinator), Hacquebord, Kwakernaak, Lowie, Pouw, Prenger (PhD), Van Kruiningen, Verspoor

Associated members:

Bakker, Dusseljee, Van Es, Hajer, Herder, Kam, Kramer, Meinema, Mondria, Prescher, Pulles, Stellingwerf, Thuss, Van Essen, Van der Werff, Witte

This group welcomed Prof. Dr. C.L.J. de Bot to its folds. Dr. de Bot is professor in Applied Linguistics.

Research results

Andringa developed the computer-based training programs and the tests for his PhD-study on the effects of form-focused instruction of Dutch as a second language. Berenst developed instruments for the evaluation of literacy promotion programs. Bienfait completed and defended her dissertation study on the effects of grammar instruction for second language learners. Breuker continued his research into the teaching of Frisian in Dutch schools. De Bot published research articles on cognitive processes in bilinguals, bilingual aphasia, and language attrition. De Glopper published research articles on knowledge and speed factors in L1, L2 and EFL writing, the enhancement of lexical retrieval, learning word meaning from context and the comparability of foreign language exams. Hacquebord continued work in computerised adaptive testing of reading comprehension. Kwakernaak published an analysis of developmental sequences in the acquisition of case markers. Pouw worked on research into the acquisition of French as a foreign language. Prenger worked on the analysis of the quantitative and qualitative data of her PhD-study into meaning construction in the mathematics classroom. Van Kruiningen made a start with her dissertation study into university teachers' perceptions of and attitudes towards the teaching of academic writing. Verspoor continued work in acquisition of English as a foreign language and cognitive linguistics.

Scholarly Publications

drs. G. N. Bienfait

Bienfait, G N, Grammatica-onderwijs aan allochtone jongeren, Promotor: Geest, A J M van der, Rijksuniversiteit Groningen, 2002

dr. P. Breuker

Breuker, P, West Frisian in Language Contact/Westfriesisch im Sprachkontakt, In: Haider Munske, H (red.), Handbuch des Friesischen/Handbook of Frisian Studies, Max Niemeyer Verlag, Tübingen, 2001, pp. 121-128

Breuker, P, The Development of Standard West Frisian/Die Entwicklung der westfriesischen Standardsprache, In: Haider Munske, H (red.), Handbuch des Friesischen/Handbook of Frisian Studies, Max Niemeyer Verlag, Tübingen, 2001, pp. 711-721

prof. dr. A. J. van Essen

Essen, A J van, English is not English, In: *Babylonia, A Journal of Language Teaching and Learning*, nr. 1/02, 2002, pp. 10-15

Essen, A J van, A historical perspective, In: Grenfell, M (red.), *Modern Languages across the curriculum*, Routledge, London, New York, 2002, pp. 10-25

prof. dr. C. M. de Glopper

Schoonen, R, Gelderen, A van, Glopper, C M de, Hulstijn, J, Snellings, P, Simis, A, Stevenson, M, Linguistic knowledge, metacognitive knowledge and retrieval speed in L1, L2 and EFL writing, A structural equation modeling approach, In: Ransdell, S, Barbier, M (red.), *New directions for research in L2 writing*, Kluwer Academic Publishers, Dordrecht, 2002, pp. 101-122

Schooten, E van, Glopper, C M de, Dalende leerlingprestaties op de centraal schriftelijke eindexamens Duits, Engels en Frans in mavo, havo en vwo?, In: *Pedagogische Studiën*, 79, nr. 1, 2002, pp. 5-17

Schooten, E van, Glopper, C M de, The relation between attitude toward reading adolescent literature and literary reading behavior, In: *Poetics*, 30, 2002, pp. 169-194
Snellings, P, Gelderen, A van, Glopper, C M de, Lexical Retrieval: an Aspect of Fluent Second Language Production that can be Enhanced, In: *Language Learning*, 52, nr. 4, 2002, pp. 723-754

Swanborn, M S L, Glopper, C M de, Impact of reading purpose on incidental word learning from context, In: *Language Learning*, 52, nr. 1, 2002, pp. 95-117

dr. M. Hajer

Eerde, D van, Hajer, M, Koole, T, Prenger, J, Betekenisconstructie in de wiskundeles. De samenhang tussen interactief wiskunde- en taalonderwijs, (Thema: Interactie in de multiculturele klas), In: *Pedagogiek, Wetenschappelijk forum voor opvoeding, onderwijs en vorming*, 22, nr. 2, 2002, pp. 134-147

Elbers, E, Hajer, M, Koole, T, Jonkers, M, Prenger, J, Leerzame tweegesprekken: individuele begeleiding in multiculturele klassen, (Thema: Interactie in de multiculturele klas), In: *Pedagogiek, Wetenschappelijk forum voor opvoeding, onderwijs en vorming*, 22, nr. 2, 2002, pp. 159-171

dr. E.J. Kwakernaak

Kwakernaak, E J, Nicht alles für die Katz. Kasusmarkierung und Erwerbssequenzen im DaF-Unterricht, In: *Deutsch als Fremdsprache*, 39, nr. 3, 2002, pp. 156-166

drs. J. Prenger

Eerde, D van, Hajer, M, Koole, T, Prenger, J, Betekenisconstructie in de wiskundeles. De samenhang tussen interactief wiskunde- en taalonderwijs, (Thema: Interactie in de multiculturele klas), In: *Pedagogiek, Wetenschappelijk forum voor opvoeding, onderwijs en vorming*, 22, nr. 2, 2002, pp. 134-147

Elbers, E, Hajer, M, Koole, T, Jonkers, M, Prenger, J, Leerzame tweegesprekken: individuele begeleiding in multiculturele klassen, (Thema: Interactie in de multiculturele klas), In: *Pedagogiek, Wetenschappelijk forum voor opvoeding, onderwijs en vorming*, 22, nr. 2, 2002, pp. 159-171

Other Publications

Dr. G.N. Bienfait

Bienfait, G N, Herder, A, Samen werken, samen praten - samenwerkend leren bij wereldoriëntatie (1), In: Taal Lezen Primair, nr. 7, 2002, pp. 19-21

drs. A. Herder

Berg, I van den, Doze, G, Herder, A, Samen werken tijdens zaakvakken is taalwinst - samenwerkend leren bij wereldoriëntatie (2), In: Taal Lezen Primair, nr. 8, 2002, pp. 16-18

Bienfait, G N, Herder, A, Samen werken, samen praten - samenwerkend leren bij wereldoriëntatie (1), In: Taal Lezen Primair, nr. 7, 2002, pp. 19-21

prof. dr. C.L.J. de Bot

Bot, C L J de, Kroll, J, Psycholinguistics, In: Schmidt, N (red.), Introduction to Applied Linguistics, Edward Arnold, London, 2002, pp. 133-149

prof. dr. C.M. de Glopper

Glopper, C M de, Boekbespreking van: Alec Fisher & Michael Scriven, "Critical Thinking. Its Definition and Assessment" Edgepress: CA, USA/Centre For Research In Critical Thinking: Norwich, UK (1997), In: Argumentation, 16, 2002, pp. 247-251

Lectures

Drs. S. J. Andringa

Andringa, S J, The effect of form-focused instruction on L2 proficiency, Lezingdag Anéla Netwerk Onderzoek Tweedetaalverwerving, Catholic University of Nijmegen, November 1

dr. J. Berenst

Berenst, J, Mazeland, H J, Sorting work in schools: the construction of pupil identities in staff meetings, XIV Sociolinguistic Symposium, University of Gent, April 4-6

Berenst, J, Koole, T, Participation in classroom interaction. Perspectives and differences, IADA-Workshop, Dialogues in and around multicultural schools, University of Utrecht, April 18-20 [invited]

Berenst, J, Mazeland, H J, Describing pupils in staff meetings: some differences in the use of category-name construction types, International Conference on Conversation Analysis, University of Copenhagen, May 16-22

Berenst, J, Herder, A, De interactionele constructie van metalinguïstisch bewustzijn in samenwerkend leren, Anela-studiedag, University of Amsterdam, May 31

Berenst, J, Begripsonderhandeling in de interactie tussen kinderen, Viot-congres, University of Antwerpen, December 16-19

dr. G.N. Bienfait

Bienfait, G N, Begrijpend Lezen, Scholing Annie M.G. Schmidtschool, Groningen, January 29

Bienfait, G N, De zin en onzin van grammatica-onderwijs, Dag van taal en cultuur, Groningen, March 15 [invited]

Bienfait, G N, Grammatica-onderwijs aan allochtone jongeren, Voorjaarsstudiedag Anela, Utrecht, May 31

Bienfait, G N, Zebra in Enschede, Scholing ISK Enschede, August 23 [invited]

dr. P. Breuker

Breuker, P, Ta de noarm fan it Hânwurdbboek I-II en it WFT, Frysk Skriuwersboun, Leeuwarden, April 23 [invited]

dr. H.I. Hacquebord

Hacquebord, H I, de Elektronische Tekstbegriptoets voor de Basisvorming, workshop, Studiedag Taalbeleid Katholiek Drents College, Emmen, April 16 [invited]
Hacquebord, H I, Taalbeleid in het Voortgezet onderwijs; voortgezette taalontwikkeling, Landelijke expertmeeting Taalbeleid, KPC, Den Bosch, May 31
Hacquebord, H I, Toegepaste Taalwetenschap en 'Action Research', Anela-voorjaarsstudiedag, Utrecht, May 31
Hacquebord, H I, Het nut van leesstrategieën in het tweede/vreemde talenonderwijsgelegenheid, Anela voorjaarsstudiedag, Utrecht, May 31 [invited]

dr. W.M. Lowie

Lowie, W, Morphophonological L1 interference effects in L2 lexical selection, 15th International Conference on Foreign/second language acquisition, Szczyrk, Poland, May 21-26
Lowie, W, Substitution of dental fricatives in English by Dutch L2 speakers: phonetics or phonology, International Conference on English Phonology, Toulouse, June 26-28
Lowie, W, DLO's in het uitspraakonderwijs, Nationale SLOC-dag 2002, Utrecht, June 28

dr. A. Pouw

Pouw, A, Intensifiers in the responses of native and non-native speakers to evaluating questions, Conference on the Pragmatics of Interlanguage English, Muenster, Germany, September 22-25

drs. J. Prenger

Prenger, J, Vocabulary obstacles in mathematical problems, BCN poster session, University of Groningen, February 7 [invited]
Prenger, J, Datasessie acquisition lab, Harmonie, Groningen, February 21
Prenger, J, Hajer, M, Taal in wiskundelessen, Workshop ETOC studiedag, Harmonie, Groningen, March 15 [invited]
Prenger, J, Taal in de wiskundeles, Workshop op Studiedag Katholiek Drents College, Emmen, April 16 [invited]

dr. M.H. Verspoor

Verspoor, M H, Testing a word knowledge test, Vocabulary Symposium, University of Leiden, June 15-16
Verspoor, M H, Blue, Blauw, Blau, Blå, Kék and Sini, CSDL, Rice University, Houston, October 12-14

Other research activities**drs. S.J. Andringa**

- committee member of Anéla (de Nederlandse Vereniging voor Toegepaste Taalwetenschap)

dr. J. Berenst

- member of the editorial board of Tijdschrift voor Taalbeheersing (Wolters Noordhoff, Groningen)
- member of the board of Etoc
- member of the Committee Groninger Onderwijsdag

dr. G.N. Bienfait

- member of the Steering group Etoc
- member gemeentelijke werkgroep afstemming Taalbeleid – VVE (voor- en vroegschoolse educatie)
- member Expertgroep Taalbeleid, KPC 's Hertogenbosch

dr. P. Breuker

- editor of Us Wurk, Tydskrift foar Frisistyk
- member of the congress committee Fierder mei Frysk
- editor-in-chief of (congresbundel) Fierder mei Frysk III (to appear in 2003)

dr. H.I. Hacquebord

- director of ETOC (Expertisecentrum voor Taal, Onderwijs en Communicatie)
- member of Programmacommissie Toegepaste Taalwetenschap
- member HPC Toegepaste Taalwetenschap
- member Landelijk Platform Taalgericht Vakonderwijs

dr. M.H. Verspoor

- secretary International Cognitive Linguistics Association
- editor of Levende Talen
- editor of Converging Evidence in Language and Communication Research, Benjamins

prof. dr. C.M. de Glopper

- member of the board of the PROO (Program council Education Research (NWO Gebied Maatschappij- en Gedragwetenschappen)
- member of the Lid advisory committee PISA-onderzoek, Ministry of Education and Science
- Member of the editorial board of the Tijdschrift voor Taalbeheersing

dr. A. Pouw

- member of the Advisory Board of the Nederlandse Vereniging voor Terminologie: NL-Term
- member of the Werkgroep Terminologie en Onderwijs.

Neurolinguistics

Neurolinguistics attempts to understand the organization of language in the brain, through the study of aphasia and developmental disorders and through the study of normal language acquisition, as well as through experimental approaches to language processing. All of these approaches are represented in our research group.

Members

Bastiaanse (co-ordinator), Been, Van den Bergh (PhD), Bol, De Goede (PhD), Hoeks (postdoc), Hollebrandse (postdoc), Van Hout, Klitsch (PhD), C. Koster (postdoc), Den Ouden (postdoc), Reitsma (PhD), Rispens (PhD), Sabourin (PhD), Van Schie (PhD), Stowe (2nd co-ordinator), Wester (PhD), Withaar (PhD), Zempleni (PhD).

Associated: Jonkers, Van der Meulen (Leiden University), Paans, Slofstra, Vaalburg, Wijers, Van Zonneveld

Research Results

The research program has three major facets. One is the study of the organization of normal language comprehension. In 2002, Van Schie and Withaar completed their dissertations, on the topics of visual semantics and the use of articulatory rehearsal in sentence comprehension respectively. Hoeks replicated earlier findings that semantic information can overrule syntactic information during sentence comprehension, which might be linked to sub-optimal transfer of information between the two hemispheres. Combined with earlier results on semantic disambiguation from Stowe and Haverkort, this led to setting up a series of experiments examining the role of the two hemispheres in semantic processing. Zempleni will pursue this topic with schizophrenic patients, who are hypothesized to have abnormal lateralization of language functions.

A second major research area involves language development in normal children, children with specific language disorders (SLI), children with developmental dyslexia, and adult second language learners. Van den Bergh is pursuing research into normal and impaired acquisition of Frisian. Reitsma has set up her project on contact-induced language change by investigating the current data on Frisian verb clusters and by designing elicitation and judgement tasks. Van Hout has pursued her research on the acquisition of aspect in Dutch and Polish; her NWO-funded research project was completed. Van Hout also organized an international expert meeting on Normal and Impaired Acquisition of Wh-questions and Tense and Aspect, and was co-organizer of the Workshop on Acquisition at Going Romance at the University of Groningen. Hollebrandse continued research on L1 acquisition of semantics/pragmatics interface, concentrating on spontaneous production of quantifiers (alle, allemaal), the distribution properties of Wh-words and developing an explanation of weak interpretation of quantifiers. On the basis of the spontaneous language production of children with SLI, Bol has investigated the status of the quantitative measure Mean Length of Utterance (MLU) and its influence on the language profiles of children with language problems. Research was carried out with regard to the production of pronouns in children with SLI compared to children with hearing problems. In the longitudinal dyslexia project, Been found group ERP differences in at-risk and control infants, 2 and 5 months of age, in auditory discrimination and differences in visual movement processing. Auditory brain stem potentials at the level of the colliculus inferioris show a difference at 11 months. At 17 months, Koster found the first differences in early language production: the groups produced equal numbers of lexical items, but noun - verb - closed class profiles differed per group. Rispens found that processing subject-verb agreement in spoken language -using behavioural and neurophysiological measures- may be affected in developmental dyslexia. Sabourin rounded off her dissertation on the acquisition of gender by 2nd language learners from English, Romance and German backgrounds.

The third area of research involves aphasiology. Two main topics are under investigation: (1) comprehension and production of verbs and sentences and (2) phonological aspects of aphasia. Bastiaanse and Van Zonneveld rounded off a study on the production of sentences with optionally transitive verbs by agrammatic speakers. Together with Edwards of the University of Reading (UK), a study was completed on comprehension and production in Broca's and Wernicke's aphasia. A cross-linguistic project with Thompson of Northwestern University (USA), on the influence of word order on verb production, was rounded off in 2002. Ruigendijk defended her thesis on case assignment in agrammatism and Den Ouden defended his thesis on phonological disorders in aphasia.

Two new projects were started, both financed by NWO. Wester, De Goede and Den Ouden are working on a project on the processing of verbs in healthy and aphasic speakers and in children with SLI. The aphasiology group received a program grant from NWO to perform a study to auditory processing in healthy and impaired children and adults. In this national project, a collaboration between the universities of Groningen, Utrecht and Nijmegen, initiated by the neurolinguistics group in Groningen, Klitsch is working on auditory processing in aphasia.

Scholarly Publications

prof.dr. Y.R.M. Bastiaanse

Bastiaanse, Y R M, Zonneveld, R M van, The production of verbs with alternating transitivity in Broca's and anomic Wernicke's aphasia, In: *Brain and Language*, nr. 83, 2002, pp. 76-78

Bastiaanse, Y R M, Bol, G W, Zuckerman, S, Mol, S van, Verb movement and finiteness in language impairment and language development, In: Fava, E (red.), *Clinical Linguistics: Theory and Applications in Speech Pathology and Therapy*, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2002, pp. 119-130

Bastiaanse, Y R M, Rispens, J, Ruigendijk, E, Juncos Rabadán, O, Thompson, C K, Verbs: Some properties and their consequences for agrammatic Broca's aphasia, In: *Journal of Neurolinguistics*, nr. 15, 2002, pp. 239-264

Bastiaanse, Y R M, Hugén, J, Kos, M, Zonneveld, R M van, Lexical, morphological, and syntactic aspects of verb production in agrammatic aphasics, In: *Brain and Language*, nr. 80, 2002, pp. 142-159

Meulen, I van der, Bastiaanse, Y R M, Roorijck, J, Wh-movement in French agrammatism, In: *Brain and Language*, nr. 83, 2002, pp. 184-185

Rispens, J, Bastiaanse, Y R M, Edwards, S, The Verb and Sentence Test: Assessing verb and sentence comprehension and production in aphasia, In: Fava, E (red.), *Clinical Linguistics: Theory and Applications in Speech Pathology and Therapy*, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2002, pp. 279-298

Ruigendijk, E, Bastiaanse, Y R M, Two characteristics of agrammatic speech: Omission of verbs and omission of determiners, is there a relation?, In: *Aphasiology*, nr. 16, 2002, pp. 383-395

drs. N. A. van den Bergh

Bergh, N v d, Undersyk nei de ûntjouwing fan Fryske morfosyntaksis by jonge bern, In: *De Pompeblêden*, nr. 1, 2002, pp. 8-9

dr. G.W. Bol

Bastiaanse, Y R M, Bol, G W, Zuckerman, S, Mol, S van, Verb movement and finiteness in language impairment and language development, In: Fava, E (red.), *Clinical Linguistics:*

Theory and Applications in Speech Pathology and Therapy, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2002, pp. 119-130

dr. J. Hoeks

Hoeks, J, Vonk, W, Schriefers, H, Processing coordination in context: The effect of topic-structure on ambiguity resolution, In: Journal of Memory and Language, 46, 2002, pp. 99-119

dr. A. van Hout

Hout, A van, Hollebrandse, B, On the acquisition of the aspects of Italian, In: Costa, J, Freitas, M J (red.), Proceedings of the GALA' 2001 Conference on Language Acquisition, 2002, pp. 121-129

Feest, S van der, Hout, A van, Tense Comprehension in Child Dutch, In: Skarabela, B, Fish, S, Do, A H J (red.), Proceedings of the 26th Annual Boston University Conference on Language Development, Volume 2, Cascadilla Press, Somerville - MA, 2002, pp. 734-745

dr. B. Hollebrandse

Hout, A van, Hollebrandse, B, On the acquisition of the aspects of Italian, In: Costa, J, Freitas, M J (red.), Proceedings of the GALA' 2001 Conference on Language Acquisition, 2002, pp. 121-129

drs. D.B. den Ouden

Ouden, D B den, Phonology in Aphasia, Syllables and segments in level-specific deficits, Promotor: Bastiaanse, Y R M , Rijksuniversiteit Groningen, 2002, 206 pp.

Ouden, D B den, Segmental vs Syllable Markedness: Deletion Errors in the Paraphasias of Fluent and Non-fluent Aphasics, In: Fava, E (red.), Clinical Linguistics: Theory and Applications in Speech Pathology and Therapy, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2002, pp. 23-45

drs. J. Rispens

Rispens, J, Bastiaanse, Y R M, Edwards, S, The Verb and Sentence Test: Assessing verb and sentence comprehension and production in aphasia, In: Fava, E (red.), Clinical Linguistics: Theory and Applications in Speech Pathology and Therapy, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2002, pp. 279-298

Bastiaanse, Y R M, Rispens, J, Ruigendijk, E, Juncos Rabadán, O, Thompson, C K, Verbs: Some properties and their consequences for agrammatic Broca's aphasia, In: Journal of Neurolinguistics, nr. 15, 2002, pp. 239-264

drs. E. Ruigendijk

Ruigendijk, E, Case assignment in Agrammatism: a cross-linguistic study, Promotor: Bastiaanse, Y R M, Rijksuniversiteit Groningen, 2002

Ruigendijk, E, Bastiaanse, Y R M, Two characteristics of agrammatic speech: Omission of verbs and omission of determiners, is there a relation?, In: Aphasiology, nr. 16, 2002, pp. 383-395

Bastiaanse, Y R M, Rispens, J, Ruigendijk, E, Juncos Rabadán, O, Thompson, C K, Verbs: Some properties and their consequences for agrammatic Broca's aphasia, In: Journal of Neurolinguistics, nr. 15, 2002, pp. 239-264

drs. R. G. Withaar

Withaar, R G, The Role of the Phonological Loop in Sentence Comprehension, Promotores: Koster, J, Stowe, L A, Rijksuniversiteit Groningen, 2002, 201 pp.

dr. R. M. van Zonneveld

Bastiaanse, Y R M, Zonneveld, R M van, The production of verbs with alternating transitivity in Broca's and anomic Wernicke's aphasia, In: Brain and Language, nr. 83, 2002, pp. 76-78

Bastiaanse, Y R M, Hugen, J, Kos, M, Zonneveld, R M van, Lexical, morphological, and syntactic aspects of verb production in agrammatic aphasics, In: Brain and Language, nr. 80, 2002, pp. 142-159

dr. S. Zuckerman

Bastiaanse, Y R M, Bol, G W, Zuckerman, S, Mol, S van, Verb movement and finiteness in language impairment and language development, In: Fava, E (red.), Clinical Linguistics: Theory and Applications in Speech Pathology and Therapy, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2002, pp. 119-130

Other Publications

prof. dr. Y. R. M. Bastiaanse

Bastiaanse, Y R M , Rispens, J , Edwards, S , Verb and Sentence test (VAST), plus 4 test books and scoreforms, Thames Valley test Company, Harlow (UK), 2002, 35 pp.

dr. D.B. den Ouden

Ouden, D B den, Recensie van: Hermans, Ben & Van Oostendorp, Marc (eds.): The Derivational Residue in Phonological Optimality Theory [Linguistics Today], In: Studies in Language, 25, nr. 3, 2001, pp. 651-657

drs. J. Rispens

Bastiaanse, Y R M , Rispens, J , Edwards, S , Verb and Sentence test (VAST), plus 4 test books and scoreforms, Thames Valley test Company, Harlow (UK), 2002, 35 pp.

Lectures

prof. dr. Y.R.M. Bastiaanse

- Bastiaanse, Y R M, PALPA en WEZT: Twee nieuwe diagnostische instrumenten, PAOG-cursus Afasie, University Medical Centre Radboud, Nijmegen, February 8 [invited]
- Bastiaanse, Y R M, The production of verbs in Aphasia, Workshop Bundesverband Klinische Linguistik, University of Leipzig, April 25-27 [invited]
- Bastiaanse, Y R M, Verbs in Aphasia, Workshop Agrammatism, University of Potsdam, June 28-29 [invited]
- Bastiaanse, Y R M, The impact of verb deficits on sentence construction, 10th International Aphasia rehabilitation Conference, University of Queensland, Brisbane, July 24-26 [invited]
- Bastiaanse, Y R M, Word order in Dutch: evidence from aphasia, Theoretical and experimental linguistics Euroconference, University of Corinth, May 1-5 [invited]
- Bastiaanse, Y R M, Meulen van der, I, Roorijck, J, On movement in French agrammatism, Theoretical and experimental linguistics Euroconference, University of Corinth, June 1-5 [invited]
- Bastiaanse, Y R M, Zonneveld van, R, A top-down approach to agrammatic sentence production, Theoretical and experimental linguistics Euroconference, University of Corinth, June 1-5 [invited]
- Bastiaanse, Y R M, Verb and sentence production in aphasia, University of South Australia, Adelaide, July 29 [invited]
- Bastiaanse, Y R M, Multidisciplinary assessment of aphasia, International Aphasia Conference, Dutch Aphasia Foundation, September 26-29 [invited]
- Bastiaanse, Y R M, Broca's aphasia and the lexical representation of verbs, Third International Conference on the Mental Lexicon, University of Alberta, Banff (Canada), October 6-8 [invited]

Bastiaanse, Y R M, The Verb and Sentence Test, University of Oslo, September 10 [invited]
Bastiaanse, Y R M, Verbs in Aphasia, Verb Symposium, UCL, London, September 23 [invited]
Bastiaanse, Y R M, The production of verbs with alternating transitivity in Broca's and anomic-Wernicke's aphasia, Academy of Aphasia, New York, October 20-22 [invited]
Bastiaanse, Y R M, Wh-movement in French agrammatism (poster), Academy of Aphasia, New York, October 20-22 [invited]
Bastiaanse, Y R M, werkwoorden en afasie, afscheidssymposium Dr. H. Peters, KUN, Nijmegen, December 12 [invited]

dr. G.W. Bol

Bol, G W, Taalontwikkelingsstoornissen. Met bijzondere aandacht voor SLI en theorie, Gastcolleges, University of Gent, Belgium, March 7-8 [invited]
Bol, G W, De productie van pronomina door kinderen met SLI en door kinderen met gehoorstoornissen: een vergelijking, XIIIe NET-symposium, universiteit: Catholic University of Nijmegen, March 15 [invited]

drs. N.A. van den Bergh

Bergh, N H van den, Morfosyntactische ontwikkeling bij jonge Friessprekende kinderen, Taalkundig Werkverband, Fryske Akademy, Leeuwarden, February 9 [invited]
Bergh, N H van den, Morphosyntactic Development in Frisian Speaking children, posterpresentation, BCN poster session, University of Groningen, February 7
Bergh, N H van den, The acquisition of Verb Morphology in a Mono- and Bilingual Environment, posterpresentation EURESCO conference on Theoretical and Experimental Linguistics, European Science Foundation, Korinthe, Greece, June 2
Bergh, N H van den, Error patterns in the acquisition of verb morphology, TABU day, University of Groningen, June 28

dr. J.C.J. Hoeks

Hoeks, J C J, Stowe, L A, Word processing in context: evidence for a two-component feature-based model, TABU symposium, Groningen, June
Hoeks, J C J, Stowe, L A, Temporal processing and sentential complexity, Architectures and Mechanisms of Language Processing Conference, Tenerife, Spain, September

dr. B. Hollebrandse

Hollebrandse, B, The emergence of exhaustivity in wh-questions: Evidence from normal language acquisition in Dutch, SLI Workshop, University of Groningen, December 14-15 [invited]
Hollebrandse, B, Sequence of Tense: complementation or imperfectivity, University of Tübingen, June 12 [invited]
Hollebrandse, B, The Acquisition of Dutch Quantifiers, Linguistics, University of Massachusetts, Amherst, November 5 [invited]
Hollebrandse, B, Long distance Wh-extraction revisited, Boston University Child Language Development conference, University of Boston, November 6
Hollebrandse, B, Acquiring Temporal Relations in AAE, symposium "Tense and Aspect in African American English", The International Association for the Study of Child Language, University of Madison, Wisconsin, July
Hollebrandse, B, Wat allemaal allemaal betekenen kan? A talk about all, TaBu-dag, University of Groningen, June 28
Hollebrandse, B, Sequence of Tense: new insights from cross-linguistic comparisons, Chronos Conference, University of Groningen, June 21
Hollebrandse, B, A syntactic side to the acquisition of quantifiers, Taalkunde in Nederland dag, University of Utrecht, January 26

dr. A. van Hout

- Hout, A van, Presentations at Refereed Conferences and Invited Lectures 2002, Acquiring telicity across languages, Linguistics colloquium, University of Leipzig [invited]
- Hout, A van, Imperfect imperatives: On the acquisition of aspect in Polish, workshop on the Syntax, Semantics and Acquisition of Aspect, University of Iowa, May [invited]
- Hout, A van, Toeper, T, Passivized Possessives, International Workshop on Possessives, University of Massachusetts, Amherst, May
- Hout, A van, Do we need aspect in syntax?, Acquiring aspect across languages, Linguistics colloquium, University of Tromsø, April [invited]
- Hout, A van, On the acquisition of aspect in Polish, Chronos 5, University of Groningen, June
- Hout, A van, Comparing the acquisition of aspect in Polish and Italian, TIN dag 2002 Annual meeting of Linguistics in the Netherlands association, University of Utrecht, January

dr. D.B. den Ouden

- Ouden, D B den, Is Movement for Real? Theoretical and Experimental Linguistics Conference, Korinthe, Greece, June 1-6
- Ouden, D B den, Verbale apraxie en de dubbele route in fonologische productie, International Aphasia Conference 2002, Zeist, The Netherlands, September 26-28 [invited]
- Ouden, D B den, Phonological optimality in aphasia, Linguistics Colloquium, University of Groningen, October 18 [invited]

drs. J.E. Rispens

- Rispens, J E, Roeleven, J S, Koster, C, Syntactic skills in developmental dyslexia: evidence from grammaticality judgements and spontaneous speech, IASCL*SRCLD, Madison, United States, July 16-21
- Rispens, J E, Koster, C, Sensitivity to subject-verb agreement in developmental dyslexia, Euresco Conference on Theoretical and Experimental Linguistics, Corinth, June 1-7
- Rispens, J E, Subject-verb agreement in children with developmental dyslexia, Tabu-day, University of Groningen, June 28
- Rispens, J E, Syntactic processing in developmental dyslexia, Research Seminar, Developmental Psychology and Experimental Clinical Psychology, University of Groningen, February 11, [invited]
- Rispens, J E, Bastiaanse, Y R M, de Werkwoorden en Zinnentest, workshop, Revalidatiecentrum Blixembosch, Eindhoven, March 25

drs. L.L. Sabourin

- Sabourin, L L, UG and the L2 Processing of Grammatical Gender, Linguistic Society of America, University of San Francisco, January
- Sabourin, L L, SLA research and neuroimaging: Knowledge vs. processing, Generative Approaches to Second Language Acquisition, University of Ottawa, Canada, April
- Sabourin, L L, Neuroimaging Workshop, ANELA studiedag, University of Utrecht, May

dr. L.A. Stowe

- Stowe, L A, Motor Pathways in Syntactic Ambiguity Resolution, Workshop on the Motor System and Language, University of Edinburgh, September 23 [invited]
- Stowe, L A, Right Hemisphere, Anterior Temporal Lobes and Language, Department of Psychiatry colloquium, Utrecht Medical Center, July 11 [invited]
- Stowe, L A, Neuroimaging and Language, LOT Summer School Course, June 17-21, Activation of Non-traditional Language Areas, World Federation of Neurology Congress, Villefranch sur Mer, May 29 [invited]

drs. R. Withaar

- Withaar, R, The Phonological Loop and Sentence Processing: Neuropsychological Implications, TABU-day, University of Groningen, June 29

Other research activities

prof.dr. Y.R.M. Bastiaanse

- book reviews editor of Aphasiology
- member of the editorial board of Neuropraxis
- member of the editorial board of Afasiologie
- member of the editorial board of Brain and Language
- member of the editorial board of Handboek Stem- Spraak-Taalpathologie
- member of the editorial board of Lingua
- member of the editorial board of Stem-, Spraak-, Taalpathologie
- guest reviewer for Cortex
- guest reviewer for Cognitive Neuropsychology
- guest lecturing at Universiteit van Amsterdam
- guest lecturing at Rijksuniversiteit Gent
- elected member of the Academy of Aphasia
- member of the board of the Dutch aphasia foundation (SAN)
- member of the advisory board of the Opleiding Logopedie, Hanzehogeschool Groningen

dr. G.W. Bol

- research consultant Koninklijk Instituut voor Doven, H.D. Guyot, Haren
- research consultant for the project: The Nature of Childhood Language Disorders in Zulu, University of Witwatersrand – Zuid Afrika

dr. A. van Hout

- reviewer for journals: Bilingualism, Language and Cognition, Brain and Language, First Language, GLOT International, Journal of Child Language, Journal of Linguistics, Language Acquisition, Linguistics, Linguistics in the Netherlands, Second Language Research
- reviewer for Conferences BUCLD (Boston University Conference for Child Language Development), GALA (Generative Approaches to Language Acquisition), GLOW 2003.
- member of the editorial board of Annual Review of Language Acquisition
- member of the editorial board of Journal of Comparative Germanic Linguistics
- co-editor (Verkuyt, Van Hout and De Swart, editors) of Perspectives on Aspect. To be submitted to Kluwer, Dordrecht.
- co-editor (Vet, Hollebrandse and Van Hout, editors) of Cahiers Chronos. To be submitted to Rodopi, Amsterdam.

dr. L.A. Stowe

- guest editor special edition of Brain and Language

dr. D.B. den Ouden

- member of the editorial board of the journal Afasiologie

drs. J. Rispens

- member of the editorial board of the BCN Newsletter
- member of the editorial board of Afasiologie
- member of the editorial board of the dyslexia part of the Handboek Stem-, Spraak-, Taalpathologie

Part Three

Research Staff

Phonetics and Phonology

name	school(s)	function	source	status	start	until	project description
Bergmann, drs. M.		PhD student	NWO	temporary	11-01-00	11-01-04	Language Contact in Nor
Bolognesi, dr. R.	BCN	postdoc	CBR	temporary	09-01-99	01-03-02	Sardinian Varieties and S
Gilbers, dr. D.G.	BCN	faculty		permanent			Constraint-based approac
Gooskens, dr. C.S.		faculty					Mutual Intelligibility in S
Graaf, dr. T. de	BCN	faculty		permanent			Contrastive Phonetics anc
Grimm, A.	BCN	PhD student	UE	temporary	04-01-02	03-31-06	The acquisition of word st
Lowie, dr. W.		faculty		permanent			Acquisition of Interlangua
Shiraishi, H.		PhD student	UE	temporary	01-01-02	12-31-05	Sound patterns of arctic la
Schreuder, drs. M.J.	BCN	PhD student		temporary	09-01-00	08-31-04	Prosodic processes in lan
Streekstra, dr. N.F.		faculty		permanent			Grammar of 17th century

Syntax and Semantics

name	school(s)	function	source	status	start	until	project description
Bok-Bennema, dr. R.	BCN	faculty		permanent			Aspects of the syntax of F
Bouma, drs. G.J.	BCN	PhD student	NWO	temporary	09-01-02	08-31-06	A cross-modular analysis
Haan, prof.dr. G.J. de	BCN	faculty		permanent			1. Frisian syntax 2. The g
Hendriks, dr. P.	BCN	faculty		permanent			1. Optimization in Coordi
Hoeksema, dr. J.	BCN/Logica	faculty		permanent			Logical Patterns in Langu
Kampers-Manhe, dr. B.A.A.	BCN	faculty		permanent			Romance Syntax
Koeneman, dr. O.N.C.J.		postdoc	CBR	temporary	09-01-00	02-28-03	The context of Functional
Koster, prof.dr. J.	BCN	faculty		permanent			Grammatical Theory; Do
Meulen, prof.dr. A.G.B. ter	BCN/Logica	faculty		permanent			Linguistic Semantics, esp
Molendijk, dr. A.	BCN	faculty		permanent			Discourse Semantics of T
Reitsma, drs. L.	BCN	PhD student		temporary	09-01-01	08-31-05	Interference under bilingu
Sánchez-Valencia, dr. V.M.	BCN/Logica	faculty		permanent			Monotonicity properties (
Vet, prof.dr. J.P.	BCN	faculty		permanent			Discourse Semantics of T
Vries, dr. M de		postdoc	NWO	temporary	09-01-02	08-31-05	Parataxis; coordination; tl
Zonneveld, dr. R.M. van	BCN	faculty		permanent			Syntactic Acquisition; Sy
Zwart, dr. C.J.W.	BCN	faculty		permanent			The Multiple Specifier H;
Zwarts, prof.dr. F.	BCN/Logica	faculty		permanent			Logical Analysis of Lang

Discourse and Communication

name	school(s)	function	source	status	start	until	project description
Bax, dr. M.M.H.		faculty		permanent			Cognitive Pragmatics; Hi
Berkel, dr. A. van		faculty		permanent			Textual Coherence
Bougairé, D.		PhD student	Nuffic	temporary	11-01-97	11-01-02	Changes in Governmen
Deen, dr. J.Y.		faculty		permanent			Meaning Construction in
Ensink, dr. E.F.A.J.		faculty		permanent			Pragmatic aspects of cogr
Mazeland, dr. H.J.		faculty		permanent			Discourse and Grammar
Oussaïd, dr. A.		faculty		permanent			International Image Form
Redeker, prof.dr. G.	BCN	faculty		permanent			The Linguistics and Pragi
Sauer, dr. C.L.A.	BCN	faculty		permanent			Pragmatics, Linguistics ai
Vuijk, dr. W.		faculty		permanent			Organisational Discourse
Yetkiner, N.		PhD student	UE	temporary	01-01-02	12-31-05	Selfpresentation styles

Descriptive and Historical Linguistics

name	school(s)	function	source	status	start	until	project description
Bakker, drs. S.		PhD student	NWO	temporary	09-01-01	08-31-06	Markedness and definiteness
Bie-Kerekjarto, dr. A. de		faculty		permanent			Adjectives in Hungarian:
Blokland, drs. R.P.C.E.		PhD student		temporary	07-01-00	06-30-04	The Russian Loanwords in
Brijnen, dr. H.		faculty		permanent			Sorbian History and Vari
Cate, dr. A.P. ten	BCN	faculty		permanent			Tense, Mood and Aspect
Hasselblatt, prof.dr. C.Th.	BCN	faculty		permanent			Finno-Ugrian Languages,
Hofstra, prof.dr. T.		faculty		permanent			Oldest Germanic Lehnwo
Houtzagers, dr. H.P.		faculty		permanent			Cakavian Vowel Length
Jonge, dr. R. de		faculty		permanent			Analysis of Linguistic Sig
Meer, dr. G. van der		faculty		permanent			Bilingual and Learners' D
Niebaum, prof.dr. H.W.H.		faculty		permanent			Historical Urban Dialecto
Reker, prof. dr. S.J.H.		researcher	3rd	permanent			Groningen Language and
Sarhimaa, dr. R.A.		faculty		permanent			Finno-Ugrian / Russian co
Schaeken, dr. J.		faculty		permanent			Old Russian and Old Chu
Toby, drs. H.	BCN	PhD student		temporary	08-01-98	08-01-03	Low German influence or
Wakker, dr. G.C.		faculty		permanent			Semantico-Pragmatics of

Computational Linguistics

name	school(s)	function	source	status	start	until	project description
Beek, drs. L. van der	BCN	PhD student	NWO	temporary	04-01-01	03-31-05	Computational Wide Cov
Biro, drs. T.	BCN	PhD student		temporary	09-01-02	09-30-05	Learning Optimality The
Borges, F. Dellatorre		PhD student	UE	temporary	04-01-02	03-31-06	Stochastic Attribute Valu
Bosveld-de Smet, dr. L.M.		faculty		permanent			Computer-Mediated Com
Bouma, dr. G.	BCN/Logica	faculty	NWO	permanent			Computational Aspects of
Daciuk, dr.ir. J.G.		postdoc	NWO	temporary	02-01-00	01-31-03	Computational Analysis c
Gaustad, drs. T.		PhD student	NWO	temporary	04-01-00	09-30-04	Lexically Sensitive Disan
Hammerton, dr. J.		postdoc	NWO	temporary			Connectionist Modeling c
Heeringa, drs. W.	BCN	PhD student		temporary	08-01-98	08-01-02	Computational Comparise
Konstantopoulos, drs. S.	BCN	PhD student	EC	temporary	10-16-98	10-15-01	Machine Learning of Nat
Malouf, dr. R.P.	BCN	postdoc	CBR	temporary	01-07-91		Acquisition of syntax
Mullen, drs. A.J.	Logica	PhD student		temporary	01-01-98	01-01-02	Parse Choice Selection
Nederhof, dr. M.J.		postdoc	KNAW	temporary	07-01-00	06-30-03	Regular vs. Context-Free
Nerbonne, prof.dr.ir. J.	BCN/Logica	faculty		permanent			Computational Grammar
Noord, dr. G.J.M. van	BCN/Logica	faculty	NWO	permanent			Computational Analysis c
Prins, drs. R.P.		PhD student	NWO	temporary	11-01-00	10-31-04	Empirical Aspects of Fini
Schoof, drs. S.	BCN		burs	temporary	06-16-00	06-15-04	The Notion Of Subject In
Villada-Moiron, drs. M.B.		PhD student	KNAW	temporary	10-16-00	10-15-04	Computational Aspects of

Educational Linguistics

name	school(s)	function	source	status	start	until	project description
Andringa, drs. S.		PhD student		temporary	11-01-00	10-31-04	Form-Focused Instruction
Berenst, dr. J.		faculty		permanent			Strategic Language Use i
Bienfait, drs. G.N.		researcher	3rd	permanent			Dutch in Primary Schools
Breuker, dr. P.		faculty		permanent			Teaching Frisian in Secor
Glopper, prof. dr. C.M. de		faculty		permanent			Transfer of reading and w
Hacquebord, dr. H.I.		faculty	3rd	permanent			Tests for Specialized Lan
Kwakernaak, dr. E.J.		faculty		permanent			Foreign Language Currici
Pouw, dr. A.H.M.		faculty		permanent			Discourse construction in
Prenger, drs. J.	BCN	PhD student	3rd	temporary	09-01-99	08-31-03	Construction of Meaning
Verspoor, dr. M.H.		faculty		permanent			Form and Meaning in Co

Neurolinguistics

name	school(s)	function	source	status	start	until	project description
Bastiaanse, dr. Y.R.M.	BCN	faculty		permanent			Verbs in Aphasia, Phonol
Been, dr. P.	BCN	researcher	NWO	permanent	07-01-98		Identifying Core Features
Bergh, drs. N.A. van den		PhD student		temporary	01-01-00	12-31-03	Morphosyntactic Develop
Bol, dr. G.	BCN	faculty		permanent			Speech of Children with S
Goede, drs. D. de	BCN	PhD student	NWO	temporary	01-01-02	12-31-05	The role of the verb in sei
Hoeks, dr. J.C.J.	BCN	postdoc	NWO	temporary	07-01-99	12-31-01	Neurological Basis of Lar
Hollebrandse, dr. B.		postdoc	NWO	temporary	02-01-00	08-31-03	Presuppositional quantific
Hout, dr. A. van		faculty	NWO/FdL	temporary	09-01-00		Acquisition of Aspect
Klitsch, J.	BCN	PhD student	NWO	temporary	01-09-02	08-31-06	Auditory processing of ap

Koster, dr. C.	BCN	postdoc	CBR	temporary	03-01-99	03-01-02	Early Precursors of Famil
Ouden, dr. D.B. den	BCN	postdoc	NWO	temporary	01-01-02	12-31-03	The Role of the Verb in S
Reitsma, drs. L.	BCN	PhD student		temporary	09-01-01	08-31-05	Interference under bilingu
Rispens, drs. J.E.	BCN	PhD student		temporary	11-01-99	10-31-03	Syntactic processing in de
Sabourin, drs. L.L.	BCN	PhD student		temporary	09-01-98	09-01-02	Gender Agreement in L2
Schie, drs. H.T. van	BCN	PhD student	NWO	temporary	08-01-97	08-01-01	The Neurological Basis o
Stowe, dr. L.A.	BCN	faculty		permanent			Sentential Complety and '
Wester, drs. F.	BCN	PhD student	NWO	temporary	12-01-01	11-30-05	The role of the verb in
Withaar, drs. R.G.	BCN	PhD student		temporary	07-01-97	06-30-01	Sentential Complexity
Zempleni, M.	BCN	PhD student	UE	temporary	01-01-02	12-31-05	Study on Neurological Be